

# BÁTASZÉKI ÉLELMISZERIPARI CSILLAG

## BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA

### CSÍPŐS BÁTASZÉKI SIKEREK

Szeptember 21-én nyilvánosságra hozták a 2020-as év Great Taste Awards kitüntetettjeit, köztük számos magyar termékkel – írja a magyarkonyhaonline.hu. Az 1993-ban alapított brit díj a leghitelesebbnek tartott, és ezért az egyik legrangosabb elismerés, amelyet élelmiszeripari termék kaphat, nem véletlen, hogy Food Oscar-nak is mondják.

A részvétel lehetősége bárki előtt nyitott, aki megfizeti a nem túl borsos nevezési díjat. Cserébe világos, objektív és konstruktív visszajelzést kap termékei szakmai fogadtatásáról. A Great Taste Awards logóját kiérdemlő termékek joggal számíthatnak az értékesítési számokban megmutatkozó kézzelfogható sikerre is. A szervezet 250 ezres példányszámban kiadott katalógusát előszeretettel forgatják éttermek, nagykereskedők, élelmiszerláncok beszerzői, így az erkölcsi elismerés mellett üzleti szempontból is láthatóvá válnak a díjazott termékek, elsősorban persze a brit piacon.

Idén 106 országból mintegy 12.777 terméket neveztek, amelyet 500 iparági szakértőből, séfből, kiskereskedelmi beszerzőből, szakújságíróból összeállított kóstoló bizottságok vaktesztelésen értékelték. Ebben az évben a zsűri virtuális kóstolásokon, 14 hét alatt végzett az összes mintával. A beérkezett termékek 40 százaléka kapott minősítést, köztük 65 magyar árucikk. Egy csillagot az egyszerűen „csak” finom termékek érdemelnek, ebből szerezünk 38-at, kettőt a kiemelkedőket, ezt 24-en kapták meg, hármat pedig a hibátlanok, amelyből hármat sikerült elhozni – adta hírül a gasztroportál.

Igen, most jön a jó hír: bátaszéki vállalkozókat is díjaztak a nemes versenyen!

Ahogy Stelcz Barbara megfogalmazta a közösségi oldalán, „Bátaszék nem nagy város, viszont olyan vállalkozások működnek itt, amelyek olyan termékeket állítanak elő, amik a világ bármely táján megállják a helyüket. Így jött az ötlet, hogy Bárdos

Viktor mesébe, na jó, horror mesébe illő chili szószai közül is egy nevezésre kerüljön. Viktor nem adta könnyen magát, de mindenkinek van gyenge pontja (itt ragadnám meg az alkalmat, hogy a világ orrára kössem, Viktor apai nagyapja és az én apai nagyapám barátok voltak, Jani bácsi segítette nagyapámat a háború után talpra állni, remélem, a két kisöreg most fent fröccsözik egy felhőn és büszkén néznek le az utódokra). Örömmel jelentem, hogy Bátaszék városa három olyan termékre lehet büszke, amiket mátol kategóriájukban a legjobbak között tartanak számon:

- Janchili - Chipotle BBQ szósz
- Stelcz házi paprikás szalámi csípős (Janchili chilivel)
- Stelcz papa kedvenc stifoldere csípős”

Szívből gratulálunk a Stelcz és Fia Kft.-nek és a Janchilinek, azaz a Stelcz családnak és Bárdos Viktornak a fantasztikus sikerhez, és további jó munkát kívánunk nekik minden bátaszéki nevében! *CséeL*





# ÜNNEPNAP – 25 ÉVE VÁROS BÁTASZÉK

**Kétnapos rendezvénysorozattal ünnepelte a várossá válásának a 25. évfordulóját szeptember 11-12-én Bátaszék. Az ünnepi testületi ülésen városi kitüntetéseket adományoztak.**

### **DR. UDVARDY GYÖRGY KATOLIKUS ÉRSEK, APOSTOLI KORMÁNYZÓ**

Udvardy Györgyöt 1985. június 15-én szentelték pappá Esztergomban. Attól az évtől káplán volt Érsekvadkertben, 1988 és '90 között pedig plébános Csitáron.

1990-től három éven át Rómában folytatott tanulmányokat. 2003-ig hitoktatási felügyelő volt, ezt követően plébános Budapest-Erzsébetvárosban.

1997 és 2004 között a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Hittudományi Kara tanára, docense, mindeközben a Társadalmi-Oktatási-Kulturális Szakterület püspöki helynöke. 2000-től tanított az Esztergomi Hittudományi Főiskolán, 2004-től az Országos Hitoktatási Bizottság elnöke volt.

1999-ben pápai káplán címet kapott, 2003-tól érseki általános helynök és vagyongazdálkodó az Esztergom-Budapesti Főegyházmegyében.

2004. január 24-én marazanae-i címzetes püspökké és Esztergom-budapesti segédpüspökké nevezte ki II. János Pál pápa. 2004. február 21-én szentelték püspökké Esztergomban.

2011. április 9-én pécsi püspökké nevezte ki XVI. Benedek pápa. A beiktatása április 25-én, húsvéthétfőn történt. Az egyházmegye 82. püspöke.

2019. július 12-én Őszentsége Ferenc pápa a Veszprémi Főegyházmegye érsekévé nevezte ki. Az érseki hivatalába a veszprémi Szent Mihály Bazilikában iktatták be tavaly augusztus 31-én. Emellett – az utódja beiktatásáig – továbbra is vezeti a Pécsi Egyházmegyét apostoli kormányzóként.

2016-ban megkapta a Magyar Érdemrend Középkeresztjét.

Dr. Udvardy György pécsi püspökké történő kinevezését követően elkötelezett feladatának tekintette a Bátaszéki Nagyboldogasszony Plébániatemplom tornyának a felújítását. Az elévülhetetlen érdemeinek köszönhető, hogy a torony

2013-ban elvégzett lebontását követően a toronysisak újjáépítése, és a homokkő díszek felújítása megtörtént igen jelentős egyházi forrásból, állami támogatásból és adakozásból. A teljes felújítás 2014 októberére készült el.

Az egyházmegye irányítása során nagy figyelmet fordított az egyházmegyei épületek felújítására, amelynek köszönhetően 2019-ben pályázati forrásból felújításra került a Molyhos Tölgy tövében álló Orbán-kápolna is. Ugyancsak pályázati támogatással készült el a templom fűtése, valamint a fiatornyok javítása.

Megyéspüspökként figyelemmel kísérte a hitélet helyi alakulását is. Bátaszék központi plébánia lett, évente maga szolgáltatta ki a bérmálás szentségét, részt vett a település jelentősebb egyházi eseményein, rendszeres celebránssá volt a bátaszéki virágvasárnap passióhoz kapcsolódó szentmisének, és részt vett az Orbán-napi gyalogos körmeneten és búcsún.

Dr. Udvardy György mindezekkel Bátaszék egyházi életének az irányításában elévülhetetlen érdemeket szerzett.

### **BOGNÁR JENŐ**

#### **NYUGALMAZOTT POLGÁRMESTER**

Bognár Jenő 1945. július 12-én született Sövényházán. A tanulmányait követően, és a munkába állása után nem sokkal 1982-ben a Bátaszéki ÁFÉSZ igazgatóságának elnökévé választották. A tevékenysége alatt kezdődött meg a helyi ÁFÉSZ átszervezéséből adódó fellendülési folyamat.

1983. február 1-jétől a Bátaszéki Nagyközségi Közös Tanács tanácselnökeként végezte a munkáját. A tevékenységéhez kapcsolódik a település tornacsarnokának megépítése, amelyik akkor a megye legnagyobb és legmodernebb ilyen épületének számított. Ezen időszak alatt indult el a település földgázvezeték-kiépítési és szilárdburkolatú utépítési programja, valamint a művelődési ház teljes átépítése. Emellett napi kapcsolatot tartott a település lakosságával, szervezte és aktív résztvevője volt a község társadalmi és kulturális életének.

1990-től '94-ig a Tolna Megyei Munkügyi Központ Szekszárdi Kirendeltségének volt a helyettes vezetője.

1994-ben, majd ezt követően még négy alkalommal a település polgármesterévé választották, a tisztséget 2014-ig töltötte be, amikor is már nem indult a választásokon. A vezetésével megkezdődött Bátaszék arculatának újrafarmálása, térségi szerepének erősítése, amelynek az eredményeként Bátaszék 1995. július 1-jén városi rangot kapott.

Az irányítása alatt eltelt 27 évben rendkívül jelentős, a város fejlődését hosszútávon meghatározó, az állampolgárok közérzetét pozitívan befolyásoló beruházások, fejlesztések valósultak meg.

A településvezetői időszaka alatt több mint 20 km útburkolat épült az önkormányzati tulajdonú és kezelésű utcákban, így a város valamennyi utcája szilárd burkolatúvá vált. Elkészült a város teljes belterületi szakaszán az 56-os II. rendű főút rekonstrukciója, amelyik beruházáshoz



kapcsolódóan a teljes szakaszon megépült a zártrendszerű csapadékvíz-elvezető csatorna és a városközponti szakaszon az utat szegélyező parkolósáv, a kerékpárút, valamint átépültek a járdák. Az 55-ös 56-os utak csatlakozásánál átépült és jelzőlámpássá vált a csomópont, megújult a városközpont. Kiépült a szennyvízcsatorna-hálózat a város teljes területén, a kezdeti 30%-os rákötési arány 97%-ossá vált napjainkra. Bővült, korszerűsödött a szennyvíztisztító telep, a 2000-es évek elején a fejlesztések eredményeként a kistérséget kiszolgáló regionális tisztító teleppé válva.

A város lakóit kiszolgáló közintézmények is jelentős felújításon, átalakításon, bővítésen estek át az elmúlt évek során, bővült, megújult a városháza. Szinte valamennyi intézményt érintették a fejlesztések, a központi orvosi rendelőtől a Gondozási Központon át az idősok nappali ellátását szolgáló otthonáig.

A legnagyobb változások az oktatási intézményeknél történtek a bölcsődétől a gimnáziumig.

A 2010-ben befejeződött, közel 1,5 milliárd összértékű beruházás során új, 10 csoportos óvodaépület épült, összeépítve a felújított, bővített bölcsődeépülettel. Bővült az általános iskola épülete aulával, osztálytermekkel, könyvtárral, zenetermekkel, de a régi épületszárnyak is felújításra kerültek. Hasonló fejlesztések történtek a II. Géza Gimnáziumban is.

A város életében fontos szerepet játszó tömeg- és versenysport terén is jelentős volt a fejlődés. A sportpályán bővültek az öltözők, megújultak a mosdóhelyiségek és a fedett lejáró, új taktikai terem, raktár, büfé kialakítására került sor. A 2008-ban épült tanuszoda jelentős szerepet játszik – a tornacsarnokhoz hasonlóan – a város sportéletében.

Az 1994-től eltelt időszakban épült ki a városban a távhívásos telefonhálózat, a kábeltévé, az internethálózat, történt meg a közvilágítási hálózat rekonstrukciója, amelynek az energiatakarékos átalakítása folyamatban van, és indult be a helyi autóbusz-közlekedés.

Kiemelkedő tevékenységet végzett a település műemlékeinek a védelme terén is. Ebben az időszakban tárták fel Magyarország első ciszterci apátságának a romjait, épült ki a Romkert, létesült a Tájház, felújításra került a Szentháromságoszlop és a Kálvária-kápolna.

A tevékenysége során törekedett a többnemzetiségű népcsoportokból álló település lakosságának az összekovácsolására, a hagyományok ápolására szükséges feltételek megteremtésére. Településvezetői időszakához kapcsolódik a város testvérvárosi kapcsolatainak a kiépítése, amelyek a ma itt élő emberek történelmével szoros összhangban a németországi Besigheim, a szlovákiai Nagysalló és a romániai Ditró településekkel kerültek kialakításra.

Összességében Bognár Jenő polgármester az eltelt közel 27 év alatt végzett vezetői tevékenységével egyértelműen és kiemelkedően hozzájárult Bátaszék város fejlődéséhez, jelenlegi városi arculatának kialakításához.

CséeL

## „A” TÍPUSÚ PÁLYÁZATI KIÍRÁS

### Bátaszék Város Önkormányzata

az Innovációs és Technológiai Minisztériummal együttműködve, az 51/2007. (III. 26.) Kormányrendelet alapján ezennel kiírja a 2021. évre

#### a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati

Ösztöndíjpályázatot felsőoktatási hallgatók számára a 2020/2021. tanév második és a 2021/2022. tanév első félévére vonatkozóan.

- 1. A pályázat célja:** a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszer célja az esélyteremtés érdekében a hátrányos helyzetű, szociálisan rászoruló fiatalok felsőoktatásban való részvételének támogatása.
- 2. A pályázók köre:** az ösztöndíjpályázatra azok a települési önkormányzat illetékességi területén lakóhellyel rendelkező felsőoktatási hallgatók jelentkezhetnek, – akik felsőoktatási intézményben (hallgatói jogviszony keretében) teljes idejű (nappali tagozatos), alapképzést és szakképzést eredményező alapképzésben, mesterfokozatot és szakképzést eredményező mesterképzésben, osztatlan képzésben vagy felsőfokú, illetve felsőoktatási szakképzésben folytatják tanulmányaikat.
- 3. A pályázat benyújtásának módja és határideje:** A pályázatbeadáshoz a Bursa Hungarica Elektronikus Pályázatkezelési és Együttműködési Rendszerében (a továbbiakban: EPER-Bursa rendszer) egyszerű pályázói regisztráció szükséges, melynek elérése: <https://bursa.emet.hu/paly/palybelep.aspx>

**A pályázat rögzítésének és az önkormányzathoz történő benyújtásának határideje: 2020. november 5.**

**A pályázatot papíralapon** (az EPER-Bursa rendszerből kinyomtatott formában) kell benyújtani. **Bátaszék Város Önkormányzata 3. számú iroda, Szabadság u. 4.**

**A pályázat részletei megtalálhatóak a teljes pályázati kiírásban Városháza hirdetőtábláján és a Bátaszék város honlapján:**  
[https://www.bataszek.hu/bursa\\_hungarica\\_2021](https://www.bataszek.hu/bursa_hungarica_2021).  
Érdeklődni a 74/591-502 telefonszámon lehet.

## „B” TÍPUSÚ PÁLYÁZATI KIÍRÁS

### Bátaszék Város Önkormányzata

az Innovációs és Technológiai Minisztériummal együttműködve, az 51/2007. (III. 26.) Kormányrendelet alapján ezennel kiírja a 2021. évre

#### a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati

Ösztöndíjpályázatot felsőoktatási hallgatók számára.

- 1. A pályázat célja:** a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszer célja az esélyteremtés érdekében a hátrányos helyzetű, szociálisan rászoruló fiatalok felsőoktatásban való részvételének támogatása.
- 2. Pályázók köre:** az ösztöndíjpályázatra azok a települési önkormányzat illetékességi területén lakóhellyel rendelkező fiatalok jelentkezhetnek, akik:  
a) a 2020/2021. tanévben utolsó éves, érettségi előtt álló középiskolások; vagy  
b) felsőfokú diplomával nem rendelkező, felsőoktatási intézménybe még felvételt nem nyert érettségizettek;  
és a 2021/2022. tanévtől kezdődően felsőoktatási intézmény keretében teljes idejű (nappali tagozatos) alapképzést és szakképzést eredményező alapképzésben, osztatlan képzésben vagy felsőoktatási szakképzésben kívánnak részt venni.
- 3. A pályázók közül csak azok részesülhetnek ösztöndíjban, akik 2021. évi felvételi eljárásban először nyernék felvételt felsőoktatási intézménybe, és tanulmányaikat a 2021/2022. tanévben ténylegesen megkezdik.**
- 3. A pályázat benyújtásának módja és határideje:** a pályázatbeadáshoz a Bursa Hungarica Elektronikus Pályázatkezelési és Együttműködési Rendszerében (a továbbiakban: EPER-Bursa rendszer) egyszerű pályázói regisztráció szükséges, melynek elérése: <https://bursa.emet.hu/paly/palybelep.aspx>

**A pályázat rögzítésének és az önkormányzathoz történő benyújtásának határideje: 2020. november 5.**

**A pályázatot papíralapon** (az EPER-Bursa rendszerből kinyomtatott formában) kell benyújtani. **Bátaszék Város Önkormányzata 3. számú iroda, Szabadság u. 4.**

**A pályázat részletei megtalálhatóak a teljes pályázati kiírásban Városháza hirdetőtábláján és a Bátaszék város honlapján:**  
[https://www.bataszek.hu/bursa\\_hungarica\\_2021](https://www.bataszek.hu/bursa_hungarica_2021).  
Érdeklődni a 74/591-502 telefonszámon lehet.



### ROMA PÁLYÁZAT NYELVVIZSGA TÁMOGATÁSRA

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat ösztöndíj pályázatot ír ki bátaszéki és alsónyéki állandó lakcímmel rendelkező roma származású tanulók részére, akik 2019.01.01. és 2020.09.30. között valamilyen idegen nyelvből sikeres nyelvvizsgát tettek, vagy igazoltan nyelvvizsgára készültek.

**Pályázók köre:** Bátaszéki és alsónyéki állandó lakcímmel rendelkező, roma származású diák. Az ösztöndíjra azon tanulók jelentkezhetnek, akik:

- sikeres nyelvvizsgát tettek, vagy nyelvvizsgára jelentkeztek lovári nyelvből, őket 15.000 Ft összeggel támogatjuk,
- sikeres nyelvvizsgát tettek, vagy nyelvvizsgára jelentkeztek bármilyen idegen nyelvből, őket 10.000 Ft összeggel támogatjuk.

#### Támogatás feltételek:

- rövid bemutatkozó levél,

- nyelvvizsga bizonyítvány, amit 2019.01.01. és 2020.09.30. között szerzett,
- emeltszintű érettségi esetén, a kormányhivatalba való jelentkezésről, és a befizetett vizsgadíjról,

- nyelvvizsgára jelentkezés esetén, a vizsgadíj befizetését igazoló dokumentum (origó, ezra).

**A nyelvvizsgát, vagy a jelentkezést igazoló dokumentum másolatát kérjük mellékelni!**

**Pályázat beadási határideje: 2020. október 09. Pályázat beadásának helye: Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal, 7140 Bátaszék, Szabadság u. 4.**

Határidőn túli pályázatokat nem fogadjunk el.

### PÁLYÁZATI FELHÍVÁS ROMA CSALÁDOK RÉSZÉRE TŰZIFA TÁMOGATÁSÁRA

Bátaszék Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat pályázatot ír ki bátaszéki állandó

lakcímmel rendelkező, roma származású családok részére, akik tűzifa támogatásában szeretnének részesülni.

**Pályázók köre:** Bátaszéki állandó lakcímmel rendelkező, rászoruló, roma származású család.

#### Támogatás feltételei:

- kérelem tűzifa igényre, melyet a pályázati adatlapon tölthetnek ki,
- háztartásonként 1 fő jelentkezhet a pályázatra,
- családos pályázónak az egy főre jutó havi jövedelem nem éri el az 57.000 Ft-ot,
- egyedülálló pályázónál az egy főre jutó havi jövedelem nem éri el a 85.000 Ft-ot.

**Pályázat beadási határideje: 2020. október 09. Pályázat beadásának helye: Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal, 7140 Bátaszék, Szabadság u. 4.**

A pályázati kiírásnak maradéktalanul megfelelő pályázatokat beérkezési sorrendben bíráljuk el. Határidőn túli pályázatokat nem fogadjunk el.



## TOLNA MEGYEI KATASZTRÓFAVÉDELMI IGAZGATÓSÁG

# A SZÜRET VESZÉLYE A MUSTGÁZMÉRGEZÉS

Az ország több pontján már megkezdődött, máshol készülnek az idei szüretre, a korai érésű szőlők esetében már a mustot érlelik a pincékben.

A szőlő levének erjedésekor mustgáz keletkezik, amely nem megfelelő körülmények között komoly veszélyt jelent. Szellőztetéssel, valamint szén-dioxid-érzékelő elhelyezésével elkerülhető, hogy veszélyes mennyiségben felhalmozódjon, illetve balesetet okozzon a gáz.

Tavaly Mohácson követelt áldozatot a színtelen, szagtalan gáz, több helyen, így Pakson pedig csak a szerencsén múltott, hogy időben rátaláltak a balesetet szenvedett emberekre.

Évről évre számos esetben riasztják ilyen esethez a tűzoltókat, holott a balesetek könnyen megelőzhetőek lennének.

A szén-dioxid önmagában nem mérgező, azonban mivel nehezebb

a levegőnél, egy szellőzés nélküli pincéből kiszorítja azt. Aki ilyen pincébe megy le, rövid idő alatt oxigénhiányos állapotba kerül, amelynek tünetei a szédülés és a fáradtságérzet. Ezeket az eszméletvesztés, végül a fulladás követheti.

Egy liter erjedő must csaknem 42 liter szén-dioxidot termel. Éppen ezért fontos

szellőztetni a pincéket, és célszerű oda szén-dioxid-érzékelőt is felszerelni. Alkalmazható a közismert gyertyás módszer is, amikor az ember egy gyertyával ellenőrzi van-e elég levegő a pincében. Fontos, hogy az égő gyertyát ne kézben, hanem például egy lapáton tartsuk magunk előtt, és úgy menjünk le a pincébe. Ha a gyertya elalszik, életveszélyes a pincébe menni.

**A szén-dioxiddal telt pincébe csak sűrített levegős légzőkészülékben szabad bemenni, ezért aki mustgázzal kapcsolatos balesetet észlel, azonnal hívja a 112-es segélyhívó számot és kérje a tűzoltók segítségét!**

A mustgázmérgezés veszélyére egy kisfilmben is felhívja a figyelmet a Katasztrófavédelem. A videó bemutatja, hogy milyen gyorsan bajt okozhat a mustgáz. A kisfilmet a Katasztrófavédelem hivatalos Youtube csatornáján megtekinthetik: *A szüret veszélye a mustgázmérgezés* címmel.

Köves Péter törzsőrmester





## POLGÁROKNAK A POLGÁRŐRSÉGRŐL

### FELKÉRÉSEK ÉS SZOLGÁLATOK

1995-ben emelték városunkat ismét városi rangra. Szeptember 11-én ünnepi műsorral emlékeztek meg Bataszék 25 éves jubileumáról. A szervező felkérésének eleget téve segítettük az ünnepi testületi ülésre érkezők parkoltatását, valamint tájékoztatását végeztük.

Másnap polgároink a Piac térre meghirdetett programokon láttak el rendezvénybiztosítási feladatokat.

Szeptemberben újra megkezdődött az iskola, ezzel nekünk is megkezdődött a gyalogosátkelő helyek reggeli biztosítása. Reméljük, hogy az elmúlt évekhez hasonlóan idén sem történik semmi a zebrákó és a gyermekeink biztonságban érnek iskolába, és onnan haza.

A Magyar Posta kézbesítőjét szállítottuk szolgálattelátással a külterületi helyszínre.

A koronavírus-helyzet újbóli erősödése miatt az Országos Polgárőr Szövetség utasításban rendelkezett a szolgálattelátásról, és a kötelezően betartandó higiéniai előírásokról. Szükségesnek éreztük a meglévő, ám erősen megcsappant készleteink feltöltését is. A mindennapi szolgálattelátásnak alapvető higiéniai feltétele a polgárőrök kézfertőtlenítési lehetőségének biztosítása. A bataszéki 2J Gazdabolt tulajdonosa, Tancos Julianna támogatásként ajánlotta fel a Polgárőrségnek a több flakonnyi kézfertőtlenítő gél.

Az elmúlt napokban megkezdtük a 2017-ben átadott iroda és garázs felújítását,

karbantartási munkálatait. Az épület előtti zöldterületet szeretnénk parkosítani, míg az irodában a tisztasági festést, és egyéb apró feladatokat terveztünk elvégezni. A terveink között szerepel továbbá a garázs átalakítása, hogy a rendszeresen használt autóink beférjenek egyszerre, és ne kelljen a hideg közeledtével a szabad ég alatt éjszákázniuk. Ehhez nagy segítségünkre volt, és felajánlásaival könnyebbé tette részünkre a kivitelezési munkát Vili Gábor, a KRI-GÁB Tűzép Kft. tulajdonosa.

Ezúton szeretnénk megköszönni támogatóink nagylelkű segítségét!

Farkas András elnök



### GYÁSZHÍR

Mély megrendüléssel kaptuk a hírt, hogy **ROHMANN GYÖRGY,**

Polgárőrségünk alapító tagja elhunyt. Megdöbbenve állunk polgárőrtársunk váratlan halála előtt, hiszen még a nyár elején közös terveket szőttünk a 30 éves Polgárőrség méltó megünnepléséről.

Gyuri bácsi pótolhatatlan ürt hagy(ott) maga után, halálával tartozunk közel 30 éves szolgálataért.

NYUGODJON  
BÉKÉBEN,  
GYURI BÁCSI!



## VERSELŐ

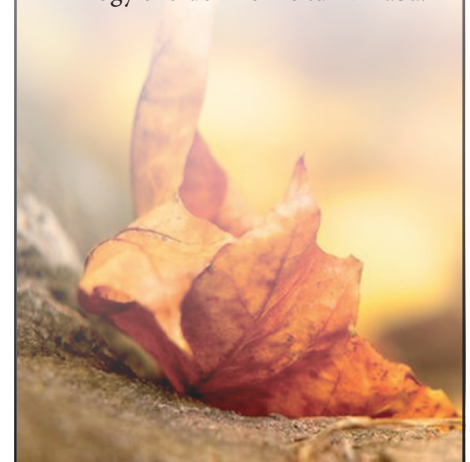
### BENCZS VILMOS: AZ ÖREGSÉG

Egyre magányosabb leszel  
Olyan, mint a száraz falevél,  
Amit a csupasz ágon felejtett  
A szeszélyes, morc őszi szél.

Minél közelebb az óra  
Amely int, hogy menni kell,  
Annál kevesebb a földi jó  
Ami még szívből érdekel.

E hosszú élet tanulsága  
Csak az az egy csupán  
Értelmét veszti a száraz falevél  
Akkor is, ha fennmarad a fán.

De hogyha egyszer megtérünk  
Majdan az örök hazába,  
Talán elmondhatjuk bátran,  
Hogy e földön nem éltünk hiába.



## NÉMET NEMZETISÉGI EGYESÜLET MOZGALMAS TANÉVKEZDÉSEN VAGYUNK TÚL

A tavasszal elmaradt szokásos éves közgyűlést szeptember 17-én tartotta egyesületünk. Elhangzott az egyesület elnöke, Kardos Gábor beszámolója az elmúlt közel másfél év eseményeiről, majd ugyanez a számok tükrében: a titkár, Gyóniné Jozip Edit gazdasági beszámolója.

Ezt követően Hegedűs Zoltán, a Felügyelő Bizottság elnöke szólt, majd a jövő programjairól hallhattunk. A közgyűlés után kávé, kalács marasztalta a megjelenteket.

Gefördert durch:



Bundesministerium  
des Innern, für Bau  
und Heimat

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

A város nyárvégi programjai közül a főzőversenyen a Heimat táncsoport jóvoltából vettünk részt, harmadik helyezést elérve a pikáns csirkepörkölttel. A főzés alatt elfogyott a rétesválogatás is, legnagyobb sikere Náni néni mákosrétesnek volt.

Szeptember elején, a hűvös, esős napok beállta előtt megtörtént a tavaly májusban átadott tanösvény tábláinak letakarítása, a fakeretek és tetők felújító újrafestése.

Nagy öröm egyesületünk számára, hogy sikeresen pályáztunk egy klarinét vásárlására a fúvószenekar számára, akik nagymértékben hozzájárulnak a tradicionális német fúvószenekarra magyarországi fennmaradásához. A nyertes pályázat értelmében a hangszer árába az általános forgalmi adó beleszámít. A támogatást a támogatott köteles október 15-ig felhasználni. A pályázatban költségvetésében rögzített önrészt köteles a támogatott először a beszerzésre felhasználni, majd a hiányzó összeg finanszírozható a támogatásból.

ESJ

Kiadványunk Bataszék város honlapján is megtalálható: [WWW.BATASZEK.HU](http://WWW.BATASZEK.HU)

# EMLÉKEZZÜNK DR. NÉMETH KÁLMÁNRA

Dr. Német Kálmán józseffalvi plébános, a bukovinai székelyek hazatelepítője Szamosújváron született 1897. január 26-án. Szamosújváron született 1897. január 26-án. Kolozsváron tanult, és ott lett bölcsész-doktor. Ferences rendi korában a *Katolikus világ* társszerkesztőjeként P. Gellért néven publikált „Édes Erdélynek”. Nyughatatlan művész lelke nem illett az alázatos rendi életformába. 1932-ben Józseffalvára helyezték, ahol akkor sem magyar tanító, sem magyar pap nem volt. Nyolc évig élt Bukovinában. Tevékenységéről, az akkori időkről szól *Százezer szív sikolt* című könyve. A történelmi események siettették a székelyek hazatérését. Az ügy vezetője lett. 1940-től Kolozsváron és Budapesten intézte a hazatelepülés ügyeit. 1941-1944 között Bácskában élt székelyeivel. A józseffalviak számára 1945-től Bátaszék következett. Ő Mórágyon végezte lelkipásztori feladatait. A történelem viharai 1947-ben Amerikába kényszerítették. A pittsburgi magyar nyelvű *A magyarság* újságban folytatásokban közölte *Tűzmadár* című könyvét. A pennsylvaniai Brownsville városkában telepedett le, ahol

a magyarság szolgálatába állt. A székelység kálváriája és a hontalanság terhe élete végéig emésztette. Ott is halt meg 1966. március 26-án, majd 1970-ben avatták fel sírhelyét. Úgy tűnt, hogy ott lesz a bukovinai székelyek mózesének örökös nyughelye, de székelyei ismét összefogtak, és – végső akaratának megfelelően – hazahozták hamvait. Ennek a folyamatnak a fő támogatója és végrehajtója Amerikában Gál Emerencia, Magyarországon pedig Szabó Aladár lett, aki valamikor dr. Német Kálmán kántora volt. Ne feledkezzünk meg azokról sem, akik összeadták a szükséges pénzt, és 2005. szeptember 24-én magyar földre, végső nyughelyére helyezték, „és a nagymama is beljebb húzódott”. Nem túlzó igazság, hogy az ő hatalmas áldozatvállalása és küzdelme nélkül ma nem beszélénk Magyarországon bukovinai székelyekről. Megköszönjük neki, hogy hazahozott minket a számkivettségéből, megmentett a biztos elmúlástól.

Idézzünk Kismődi Istvántól, a Baráti Kör tiszteletbeli elnökétől néhány gondolatot Német Kálmánnal kapcsolatban: „Az ember élete – a halál figyelmeztetett

erre – végülis önmagában jelentéktelen. Emléke egy-másfél generáció után érthetően kezd elhalványulni. Aztán végképp megfeledkeznek róla. Persze a legtöbb ember életmunkája is erre a sorsra jut. Mi azért vagyunk, hogy ezt az elhalványulást dr. Német Kálmán esetében késleltessük, sőt újra megvilágítsuk. Az ember elmegy, de a műve, a munkássága nem, az marad. Az Övé múlhatatlan, hiszen itt vagyunk Magyarországon, Bátaszéken. Ebben, hogy itt lehetünk, Ő elévülhetetlen érdemeket szerzett. Számomra meglepetésként hatott, hogy a többi bukovinai faluban nem ismerik a nevét, pedig Ő 1940-től csak a hazatelepítéssel foglalkozott. Lehetetlen időszakban, lehetetlen helyzetben kerültünk Magyarországra a II. világháború idején. Ráadásul az idetelepülésünk egybe esett a németek kitelepítésével. Ezeket az eseményeket még ma is sokan öszszemoszák. Sőt, volt és van olyan is, aki a székelyeket hibáztatja a németek kitelepítéséért. Jól belegondolva az egyszerű nép sodródott az akkori nagyhatalmi politikai döntések hatására. Megvolt mindenkinek (német, felvidéki, székely) a maga keresztútja. Egy közösségért tevő embert csak úgy lehet minősíteni, csak az lehet az érdeme, amit tett. Az utókor soha ne felejtse el az Ő érdemeit. Fel kell kutatni dr. Német Kálmán eddig nem ismert tevékenységét, és át kell örökíteni, nem szabad hagyni elveszni.

2016-ban Német Kálmán emléknapot rendezett az Országos Szövetség és a Baráti Kör. Több jeles személy is jelezte, hogy kutatásokat végeznek eddig nem ismert munkássága terén. Arról, hogy hol tartanak, még nincs információnk, nem publikáltak kutatásaik eredményéről. Bízunk benne, hogy eredményes lesz tevékenységük, és közzé teszik elért eredményeiket.

Köszönjük Német Kálmánnak, hogy hazahozott minket. Mi meg köszönetképpen hazahoztuk Őt.”

Erős János



Mikor  
Ricsi voltam,  
véled aludtam.  
Mikor öreg let-  
tem idegenbe szakad-  
tam. Mikor fáradt vándor  
lettem, s betegem  
sírágym kerestem, a  
Te kemény hópárnádra  
melléd bújniék pihenni  
**NAGYMAMA**  
Adj helyet húzódtam beljebb!

**Dr. NÉMETH KÁLMÁN**  
józseffalvi plébános,  
a bukovinai székelyek hazatelepítője.  
1897 - 1966  
2005.



## AZ MTI JELENTI...

1880 novemberében két parlamenti gyorsíró, Maszák Hugó és Egyesy Géza levélben egy távirati iroda alapításának ötletével fordult Tisza Kálmán miniszterelnökhöz. A felállítandó hírugynökség feladata a közügyekről, a Parlament munkájáról szóló hírek vidéki újságokhoz való eljuttatása, „a valónak megfelelő objektív táviratok” szerkesztése és szétküldése lenne. A miniszterelnöki, majd királyi jóváhagyás után a Magyar Távirati Iroda (MTI) 1881. március 3-án magánvállalatként kezdte meg munkáját, így immáron közel 140 éve szolgáltat, közvetít híreket a magyar és külföldi sajtó számára.

Az MTI 1920 és 1956 között keletkezett híreinek egy része az interneten is elérhető ([www.hungaricana.hu](http://www.hungaricana.hu)); ezen hírek között kerestem Bátaszékkal foglalkozókat, nem is eredménytelenül: összesen 274 jelentésben szerepel Bátaszék neve. A hírek egy jelentős részében (113 hír) Bátaszék neve azonban csupán földrajzi név (például „pécs-bátaszéki vasútvonal” vagy „Baja-Bátaszék közötti híd”), de maga a hír, az esemény nem kapcsolódik Bátaszékhez. A fennmaradó 161 „valódi” bátaszéki hír közül a legtöbb (41) különféle bűnügyekkel és balesetekkel foglalkozik, majd a jelentések számát tekintve a politikai hírek (30) következnek. Bátaszék kultúrájával-oktatásával illetve a különféle jótékonyági akciókkal, adományokkal is viszonylag sok hír foglalkozik (16 ill. 13); míg az itteni egészségügyről, gazdaságról, időjárásról, sportról, a nemzetiségek életéről átlagosan 6-8 jelentés szól. A „legtermékenyebbek” az 1930-as évek voltak, ebben az időszakban keletkezett a „valódi” bátaszéki hírek túlnyomó többsége (99). Az összes hírt ezen írásban felidézni képtelenség, így következzen egy szubjektív válogatás; lássuk, mit tudhatott a nagyvilág Bátaszékről az MTI hírei alapján:

„A belügyminiszter a tűzoltás és mentés terén 25 éven át kifejtett érdemes tevékenység jutalmazására alapított díszérmet a bátaszéki önkéntes tűzoltóság kebeléből Katzenberger József alparancsnok, valamint Jahn József és Baierle Alajos gépmesterek részére adományozta.” (1926. június 7.)

„Bátaszéken egyre nagyobb mértékben terjed az iskolásgyermek között a kanyarójárvány. A járvány miatt most a főszolgabíróóság elrendelte az elemi iskola bezárását.” (1930. december 19.)

„Bátaszéken Hoffmeiszter János lakatossegéd művészi kivitelű gipszszobrokat formál szabadidejében. A nagytehetségű ifjú munkáját, aki még sohasem dolgozott vagy járt szobrászművész műtermében, környékszerte nagy érdeklődéssel kísérik.” (1931. január 9.)

„A bátaszéki keresztény munkásegyletnek dr. Örfly Imre szekszárdi országgyűlési képviselő támogatása révén a földművelésügyi minisztérium 1500 pengő segélyt utalt ki. Így az egyesület abba a helyzetbe jutott, hogy székházat vehet magának. A miniszteri adomány a bátaszéki munkásság körében osztatlan nagy örömet keltett.” (1931. február 23.)

„A bátaszéki csendőrör s letartóztatta a már hetek óta körözött Horváth Júlia tolvajnőt, aki úgy Bátaszéken, mint Mohácson és a környéken nagyon sok betörést követett el. Beszállították a szekszárdi ügyészség fogházába.” (1931. március 23.)

„Reinauer Mihály 86 éves bátaszéki iparos attól való félelmében, hogy teljesen munkaképtelenné válik és hozzátartozói nem fogják eltartani, a háza kertjében felakasztotta magát. Mire megtalálták, már nem élt.” (1931. május 21.)

„A Bátaszéki Diákszövetség a szerb megszállás alól való felszabadulás tíz éves évfordulója alkalmából sikerült emlékünnepet rendezett a kaszinó helyiségében. Az ünnepi beszédet Csarmasz István káplán mondotta. Ezután a diákok műsora következett, melynek során Hollósi Erzsébet, Hollósi Aranka, Gesztesi Károly, Hermann Nándor, Schilling Mihály, Schilling Mária, Nagy Magda és Kóbor Borbála léptek fel.” (1931. augusztus 25.)

„Az Osztrák Aero Club Magyar Sándor századosnak világhírű óceánrepülése emlékéül művészi aranyplakettet készítettet és mert Amerikába hozzájuttatni nem tudta, Bátaszéken lakó édesanyjának, öz. Wilczek Sándornénak küldte el.” (1932. február 11.)

„König Mihály bátaszéki lakos két szemlélyvel terhelt oldalkocsis motorkerékpárján nagy sebességgel hajtott Bátaszék főutcáján. A gép a sétáló közönség közé száguldott és Feidt Teréz 16 éves parasztlányt elgázolta. A kocsin ülő három személy magas ívben repült ki a kocsiótra, de különös véletlenképpen valamennyien csak könnyebb sérüléseket szenvedtek. Az elgázolt Feidt Teréz életét a foszlányokra szakadt sok bő parasztszoknya mentette meg.” (1932. május 8.)

„Országos feltűnést keltenek a szekszárdi m. kir. gazdasági felügyelőség kezdeményezésére a tolnamegyei Mőcsényben és Bátaszéken német mintára végzett legelőjavítási munkálatok, amelyek pompás eredményeket mutatnak fel. Veszprémmegye gazdasági egyesületének tizenöt tagja érkezett a kísérleti telepek tanulmányozására Tolnamegyébe (...)” (1932. június 11.)

„Bátaszék és környéke felett hatalmas vihar és záporos dühöngött, amely a természetben jelentékeny károkat okozott. A zivatar alatt egy villámcsapás megölte a kukoricaföldjén dolgozó Dürnbach János lajvéri földművest, akinek megszenesedett holttestét egy fa alatt találták meg.” (1933. június 28.)

„Virág Ferenc pécsi megyéspüspök úr Kővágó Péter tb. kanonok, bátaszéki plébánosnak a Szent Imréről nevezett láti címzetes prépostságot adományozta. A bátaszéki hívek között nagy örömet keltett a kiváló lelkipásztor kintüntetése (...)” (1934. december 23.)

„A rendkívüli időjárás a növényzetben is érezteti hatását. A bátaszéki földeken 110 centiméter magas paprika bokrot és négy méternél magasabb kukoricaszárat mértek.” (1936. augusztus 13.)

„Tolna vármegye központi járásának polgári lövészversenyén a járás 14 községe vetélkedett az elsőségért. A csapatversenyben: 1. Tolna, 2. Bogyiszló, 3. Bátaszék. Egyéniben: 1. Schaller Ferenc Tolna, 2. Szauter József Tolna, 3. Balázs Kálmán Bátaszék.” (1936. szeptember 8.)

„A kormányzó a földművelésügyi miniszter előterjesztésére Micheli Mihály községi bíró, bátaszéki lakosnak a hazai mezőgazdaság fejlesztése körül szerzett érdemei elismeréséül a magyar királyi gazdasági tanácsosi címet adományozta.” (1940. április 20.)

„Tolnamegyébe egyre nagyobb számban érkeznek fővárosi gyermekek teletetésre. Ozorán nagyobb számú vasutasgyermek tölti a telet, Kölesden nyolcvan budapesti gyermek. Szakcsón, Bátaszéken és Gyönkön ugyancsak szépszámú gyermek lel a téli hónapokban családi otthonra.” (1945. december 31.)  
Regenspurger

\*\*\*

Amennyiben írásaimmal kapcsolatban bármi megjegyzése, kiegészítése lenne, erre a címre várom elektronikus levelét: [regenspurger@freemail.hu](mailto:regenspurger@freemail.hu)



### INDUL AZ

#### ÖSSZEFOGÁS A KÖNYVTÁRAKÉRT PROGRAMSOROZAT

Az őszi programsorozat október 5-én, hétfőn este, 18 órától veszi kezdetét. Vendégünk lesz **Györfi Pál**, az Országos Mentőszolgálat szóvivője.



Október 8-án, csütörtökön, 18 órától Simon László fotográfus lesz a vendégünk, majd másnap október 9-én, pénteken, 15 órától Kajtár Veronika és Schön Mihály élménybeszámolóját hallgathatják meg az érdeklődők. Rendezvényeinkre mindenkit szeretettel várunk!

### FELHÍVÁS

#### VÉGZŐS DIÁKOK IS ÜLTETHETNEK FÁT

A Keresztély Gyula Városi Könyvtár ebben az évben felajánlást tesz az általános iskola és a gimnázium végzős tanulói számára. A hagyományos fáültetőkör szeretnénk – ezentúl minden évben – a végzős diákok számára is lehetőséget biztosítani arra, hogy fát ültessenek. Az elképzelés szerint egy osztálynak egy fája lenne, mellette közös névtáblán a diákok névsora. Ehhez azonban szülői beleegyezésre van szükség. Kérjük, azon általános iskolai és gimnáziumi tanulók szüleit, akiknek gyermeke ebben a tanévben (2020/2021) végzős diák, hogy fáültetési szándékukat jelezzék a könyvtárban személyesen (Bátaszék, Hősök tere 1.), vagy telefonon: 74/493-076

**Jelentkezési határidő: október 15.**

Természetesen várjuk mindazok jelentkezését is, akiknek a családjukban gyermek született, legyenek akár bátaszékiek vagy vidéken élők, de bátaszéki kötődésűek.

### GONDOZOTT GONDOLATOK

A Keresztély Gyula Városi Könyvtár EFOP-3.3.2-16-2016-00356 pályázata lassan a befejezéséhez közeledik. A megvalósulás időszakában pályaorientációs témában, Költészet napja, Népmese napja, kézműves foglalkozások, könyvtári órák, ünnepi könyvhét, Összefogás a könyvtárakért és hagyományörző tábor, mint a fiatalok érdeklődésének felkeltésére szolgáló programlehetőség valósul meg. A programok illeszkednek az iskolák pedagógiai programjához. Célként a résztvevők ismeretanyagának bővülése, a lakókörnyezet történetének és értékeinek megismerése, a tanórán kívüli elfoglaltságok lehetőségeinek bővülése szerepel. A könyvtárban megrendezett foglalkozások pedig hozzájárulnak, hogy a résztvevő gyermekek könyvtárhoz, irodalomhoz, hagyományokhoz kapcsolódó ismeretei bővüljenek.

Keresztély Gyula Városi  
Könyvtár



## BÁTASZÉKÉRT

# TÖRTÉNELMI KALANDOZÁSOK – SZÍNHÁZI ESTEK

Októberben két előadásra invitálunk minden kedves színházrajongót. Az egyik érdekesnek ígérkező előadás **Hedry Mária: Szenvedély és hűség – Zrínyi Ilona címmel kerül a Petőfi Sándor Művelődési Ház színpadára október 6-án (kedden), 18 órától.**

A dráma hitelesen mutatja be Zrínyi Ilona izgalmas alakját, drámai sorsán keresztül a magyar történelem egyik legbonyolultabb, s egyben legvitatottabb korszakát.

Zrínyi Ilona Thököly Imréhez, és fiához, Rákóczi Ferenchez fűződő viszonya alkotja a darab fő gerincét. A korabeli krónikák rajongással beszélnek róla, ő volt az a személy, aki nő léteire is utolsó pillanatig védte a rá bízott várat, noha a reménytelenség nyilvánvaló volt a túlerővel szemben. Alakján keresztül képet kapunk a XVII. századi Magyarország politikai állapotáról, katonai eseményeiről, a kuruc korszak kezdeteiről.

A másik színházi kalandunk **Kaszás Géza Trianon estje, Szülőföldem szép határa címmel kerül bemutatásra október 22-én (csütörtökön), 18 órától a művelődési házunkban.**

„Megszokni, hogy az út hamar véget ér, és a mozdony is sikoltva megáll, nem mehet tovább, az új határt már nem lépheti át az utasokkal, hogy meglátogathassák a családot ott rekedt másik felét – ahhoz már útlevél kell...” Ami történt, nem feledhetjük, emlékeznünk kell. Ez az egy órás előadást arra



kínál lehetőséget, hogy csodálatos íróink és költőink segítségével feleleveníthessük és átélhessük, mit okozott családjainknak, kultúránknak és gazdaságunknak a ránk erőltetett béke.

Az előadásokra a belépés díjtalan, de a létszámkorlátozás miatt előzetes bejelentkezés szükséges a 74/493-690-es telefonszámon.

Adományokat a bátaszéki színház támogatására köszönettel elfogadjunk. Maszk használata kötelező!

### TOVÁBBI PROGRAMAJÁNLÓ:

#### VÁROSI MEGEMLÉKEZÉS A SZABADSÁG NAPJÁN

Ünnepi programunk október 23-án, 10 órakor kezdődik a Petőfi Sándor Művelődési Háznál a II. Géza Gimnázium diákjainak műsorával. Ünnepi beszédet mond dr. Somosi Szabolcs alpolgármester, utána koszorúzás a Mansfeld kopjafánál, majd a Városháza falán elhelyezett emléktáblánál.



Keressen bennünket a Facebookon is!  [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](http://WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS)





## KÖNYVAJÁNLÓ

### LÁSZLÓ JÁNOS: @

Elég furcsa cím. Megmagyarázom. Kiskoromban, mint egy rút kiskacsa, különböztem az iskola- és osztálytársaimtól. Rengeteget olvastam, a szókinccsem állandóan bővült. Harmadikosok voltunk, amikor természetrajzórán a gyümölcsök kártevőiről tanultunk. A hernyót mindenki ismerte. „Hogy nevezzük azt, ami belülről rágja az almát?” – kérdezte a tanító úr. „Nyű” – válaszolt az osztály. A tanító a fejét ingatta. Jelentkeztem: „Kukac”. Harsány nevetés a társaktól. Nem ismerték ezt a szót. Ez lett a gúnynevem. A tanító ugyan helyes válaszként elfogadta, de ez nem számított. Lettem aztán még „Orkán”, az ok ugyanaz. Még a húgomra is próbálták ráragasztani: „Orkán Sári”. „Tudós”, „Macska” (A tudós macskája), „Bajnok” – a középiskolában véletlenül megnyertem egy sakkbajnokságot...

Szívből ajánljuk mindenkinek a bátaszéki László János tanár úr életrajzi ihletésű könyvét. Kutyfalvától Vásárhelyig, Nagye nyedtől Máramaroszigetig kanyarog az út benne, amelyik végül egészen Bátaszékig vezet. Történetek: gyermekjátékok, tanulás-tanítás-tanítványok, bosszankodás, örömkönnyek, öregség-betegség... Érdemes elolvasni!

A @ című könyvet szeptember 18-án mutattuk be az érdeklődőknek a Petőfi Sándor Művelődési Házban. János bácsi mesélt, a barátok, az egykori tanítványok hallgatták, és felelevenítették a közösen átélt iskolai eseményeket, a versmondó versenyek, a gimnáziumi ünnepek és fellépések hangulatát. Nagyon jó volt...

BMNKFT






### 20 ÉVES A BÁTASZÉKI FELVIDÉK NÉPTÁNC EGYESÜLET

A BÁTASZÉKI FELVIDÉK NÉPTÁNC EGYESÜLET SZERETTEL HÍV ÉS VÁR MINDEN KEDVES ÉRDEKLŐDŐT FENNALLÁSÁNAK 20. EVFORDULÓJA ALKALMÁBÓL RENDEZETT JUBILEUMI ÜNNEPSÉGÉRE!

2020. OKTÓBER 16. (PÉNTEK)

18:00 JUBILEUMI MŰSOR

PETŐFI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI HÁZ  
(7140 BÁTASZÉK, SZENT ISTVÁN TÉR 7.)

2020. OKTÓBER 17. (SZOMBAT)

15:00 KOSZORÚZÁS

PARTINÉ HARCSA MAGDOLNA SÍRJÁNÁL A REFORMÁTUS TEMETŐBEN.

16:00 KUTTYOMFITY TÁRSULAT: Egyszer egy királyfi című gyermekelőadás

PETŐFI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI HÁZ  
(7140 BÁTASZÉK, SZENT ISTVÁN TÉR 7.)

RENDEZVÉNYEINKRE A PANDÉMIA MIATT HOZOTT HATÁLYOS TÖRVÉNYEK BETARTÁSÁVAL ÉS BETARTÁSÁVAL KÉSZÜLÜNK!

A MŰSORVÁLTOZÁS JOGÁT FENNTARTJUK!



## A SZERKESZTŐ OK-KAL

Nagyon klassz két mondatot hallottam a napokban Böszörményi-Nagy Gergelytől, a Brain Bar megalapítójától. (A Brain Bar egy évente megrendezésre kerülő fesztivál Budapesten, ahol a résztvevők az emberiség jövőjét formáló legfontosabb kérdéseket vitatják meg.) Az olvasási szokásainkról kérdezték, és egyébként egy agykutatóra hivatkozva nyilatkozta, hogy „Nagyon hamar ráállt az emberi agy arra, hogy az online szöveggörnyezetből csak azokat az információkat keresse ki, dolgozza fel és fogadja be, amik a saját, már meglévő véleményét megerősítik. Ez azonban súlyos veszélyeket rejt magában, a jövőre nézve egyfajta zombi üzemmódot feltelez.”

És lám, igazat kell adnom Gergelynek, annyival kiegészítve, hogy úgy gondolom, már most kézzel fogható a zombivá válás, nézve az elmúlt heteknek, hónapoknak a digitális térben való igen aktív szörfözésem eredményét.

„Nehéz a dolga a katonának...” mondja a sláger, de bizony a tollforgatónak sem könnyű, hiszen számos tényezőt figyelembe kell venni ahhoz, hogy ne csak a szemnek legyen csalogató egy hír, hanem a tartalom is legyen hiteles. Mindenki megtalálja a kedvére

valót a sorok között, amitől okosabb, szebb, tájékozottabb vagy épp egészségesebb lesz (testileg-lelkileg). Mert ez a cél, ugye? Legalábbis nekem, mint önkormányzati lap- és weboldal szerkesztőnek a legfontosabb – és mástól is ezt várom –, hogy valós tartalmakhoz jussunk. Ehhez pedig a tapasztalatom szerint nagyon-nagyon sokat kell olvasni, tájékozódni és kérdezni, ami az utóbbi időben nyilvánvalóan elmaradt egyes „billentyűt ragadó kollégáimnál”!

A fő kérdésem pedig az – a fent idézett szöveg fényében –, hogy vajon meg tudom-e állapítani a rám zúduló információmennyiségből, hogy melyik hír igaz? Illetve, ha feltételezem, hogy minden hírben az írójának az igazsága van benne, akkor ebből az következik, hogy minden hír igaz? Netán előfordulhat, hogy az író szándékosan félrevezet, mégis igaznak vélem a mondanivalóját, mondjuk azért, mert az egyezik az én, már meglévő véleményemmel? És ha hagyom magam félrevezetni a tudatlanságom miatt, az nem bűn? És ha bűn, akkor büntetlenül leírhatok akár hazugságokat is?

Mindenesetre legyünk szemfülesek, és vegyük észre, hogyan került a csizma az asztalra, és Istensegíts Schwarzwaldba!(!)

# CSALÁD- ÉS GYERMEKJÓLÉTI SZOLGÁLAT ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE A JÁRVÁNYÜGYI KÉSZÜLTSG IDEJÉN

Az Országgyűlés 2020. június 16-án elfogadta a veszélyhelyzet megszüntetéséről szóló 2020. évi LVII. törvényt. Mivel a koronavírus általi járványfenyegetettség nem szűnt meg, ezért az egészségügyi válsághelyzet elrendelésével járványügyi készültséget vezetett be, amely 2020. június 18-án lépett életbe.

A bejelentés óta több szigorítást vezettek be, megjelentek új szakmai eljárásrendek, rendeletek. A Gondozási Központ szigorításokkal, korlátozásokkal, de folyamatosan biztosítja valamennyi szolgáltatását, az ellátási területhez tartozó településeken.

A Család- és Gyermekjóléti Szolgálat a megszokott nyitvatartási rendben fogadja ügyfeleit. A munkavállalók és az intézményt felkeresők részéről egyaránt fontos a felelősségteljes magatartás, a higiéniai szabályok betartása. Az intézményt csak egészséges, tünetmentes személyek látogathatják, akik számára belépéskor kötelező a kézfertőtlenítő használata és 6 éves

kor fölött, az orrot, száját eltakaró maszk viselése. A Szolgálat váróhelyiségében egyszerre, egy időben csak egy ügyfél és/vagy egy hozzátartozója lehet jelen. Szükség esetén várakozni az udvaron lehet, egymástól 2 méter távolságra. A sorban állás és a csoportosulás elkerülése érdekében, kérjen előre időpontot a családsegítőktől. Karantén esetén jelentkező ellátási, ügyintézési problémák megoldásához segítséget tudunk nyújtani. A megelőzés egyik legfontosabb módja most az, hogy akinek tünetei vannak, az személyesen ne keresse fel intézményünket, telefonon kérjen segítséget a családsegítőktől.

Jelen helyzetben a Gondozási Központ valamennyi szolgáltatásában dolgozó szakember munkája kiemelt fontosságú, ezért kérünk mindenkit, hogy működjenek együtt a kollegákkal és tartsák be az intézményi előírásokat! Mindannyiunk számára a legnagyobb kincs az egészség, ezért azon vagyunk, hogy az intézményi szolgáltatásokat igénybe vevők és az ott dolgozók biztonságát, egészségét védjük.

Együttműködésüket, megértésüket és türelmüket köszönjük!!

A Család- és Gyermekjóléti Szolgálatnál időpontot és bővebb tájékoztatást kérhet a 74/591-113 és 74/491-622-es telefonszámon hétfőtől-csütörtökig 8.00-16.30 óráig.

*Borosné Simon Zsuzsanna intézményvezető*



Ügyfélfogadási információ



## VÉDŐNŐI SZOLGÁLAT

# A VÉDŐNŐI SZOLGÁLAT JELENLEGI MŰKÖDÉSE

A járványügyi készültség időszakában, a Védőnői Szolgálat működésében is jelentős változások következtek be, ami új intézkedéseket eredményezett.

Védőnői családlátogatás – személyesen – csak az újszülött első látogatása alkalmával történik, továbbiakban online, illetve veszélyeztetett család esetében, ha azt szükségesnek látja a védőnő. Amennyiben a család ezen kívül személyes látogatást igényel, akkor az előre egyeztetett időpontban történik úgy, hogy előtte írásban nyilatkozik a szülő arról, hogy szeretné, ha a védőnő személyesen keresné őt fel otthonában.

A tanácsadóba való belépéskor testhőmérséklet mérés történik.

A szájmászk (orr és száj eltakarása) használata, a 6 év felettiek számára kötelező!

Az ajtó mellett elhelyezett kézfertőtlenítő használata belépéskor és távozáskor kötelező!!

Az épületek vizesblokkjaiban mindenhol biztosított a fertőtlenítő folyékony szappan és a papírtörölő, valamint kifüggesztésre kerültek a kéz higiénéről szóló tájékoztatók

Az intézményt csak egészséges, tünetmentes személyek látogathatják, akik belépéskor és az azt megelőző 14 napban nem észleltek magukon és közvetlen kapcsolatban lévő családtagjaikon felső légúti tüneteket (köhögés, torokfájás, nehézlégzés, fáradékonyság, gyengeség) és nem volt hőemelkedése vagy láza.

A Szolgálatot felkereső személy az elmúlt 14 napban nem volt külföldön és nem érintkezett igazoltan COVID-19 fertőzött személlyel.

Azok aki, a Szolgálat felkeresését megelőzően, két héten belül külföldön jártak, vagy nem érzik magukat egészségesnek, csak telefonon vagy elektronikus úton vegyék fel a kapcsolatot a védőnőkkel.

Szükség esetén várakozni az udvaron lehet, egymástól 2 méter távolságra.

Dr. Omacht Erika gyermekorvossal tartott csecsemő és kisgyermekes tanácsadás alkalmával, a kötelező védőoltások beadásra kerülnek, itt történnek a mérések is.

*(Folytatás a következő oldalon.)*

Keressen bennünket a Facebookon is!  [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

(Folytatás az előző oldalról.)

Az oltási értesítők, gondozási tervek valamint a „Védőnői tájékoztató az életkorhoz kötött védőnői szűrővizsgálatáról és eredményéről” elektronikus formában kerülnek kiküldésre.

Az életkorhoz kötött szűrővizsgálatok elvégzése, előre egyeztetett időpontban folyamatosan történik. Két gondozott megjelenése között, figyelve a szellőztetésre és a használt eszközök, valamint a bútorzat fertőtlenítésére megfelelő időintervallumot hagyva szükséges a tanácsadás meg-

tartása, az előírt általános óvintézkedések betartásával.

A védőnő ezekben az esetekben előzetesen szóbeli nyilatkozatot kér a gondozottól arra vonatkozóan, hogy egészséges-e, illetve van-e a közvetlen környezetében akut légúti fertőzésben szenvedő beteg.

Amennyiben a gondozottnak vagy kísérőjének bármilyen légúti panasz van, a tanácsadóba belépés előtt, jelezni szükséges a védőnőnek!!! Légúti panaszokkal a tanácsadóba belépni nem lehet!

Az óvodában és iskolában, a szeptemberi hónap folyamán a gyerekek részére szóbeli és gyakorlati tájékoztatás történik a helyes kézmosásról, kézfertőtlenítésről és a helyes maszkhasználatról.

Itt szeretnénk megköszönni Gondozott családjaink közreműködését, hiszen nagyon jól fogadták Szolgálatunk változásait, megértőek voltak és segítőkészek.

Reméljük, hogy minél hamarabb visszaállunk a régi rendbe és kívánunk mindenkinek jó egészséget!

*Védőnői Szolgálat munkatársai*



## BÁZISINTÉZMÉNY LETTÜNK

Az Oktatási Hivatal 2020 januárjában pályázatot hirdetett a Tolna megyében működő köznevelési intézmények részére az „Oktatási hivatal bázisintézménye” cím elnyerésére.

Iskolánk sikeresen pályázott, és elnyerte a fent említett címet.

A bázisintézmény olyan magas presztízsű hagyományokkal rendelkező, infrastruktúrában a feladatellátáshoz megfelelő módon felszerelt, más intézmények számára is példaértékű, gyermekközpontú pedagógiai gyakorlattal, szakmai módszertani, szervezeti kultúrával és innovációval rendelkező, és ezt publikálni, valamint szakmai szolgáltatásként átadni képes intézmény, mely alkalmas adott területen magas színvonalú, hatékony tudásmegosztásra. Olyan intézmény, melyben a jó gyakorlat eredményesen működik.

Intézményünk a „Mesterségek és munkák” című 3 hetes nemzetiségi projektünk teljes körű bemutatásával, fotópályázattal, a német nemzetiségi tanösvényünk módszertani felhasználhatóságával, valamint mesterségekhez köthető táncok oktatásával szeretne hozzájárulni az érdeklődő kollégák szakmai fejlődéséhez.

*Nyelvi munkaközösség*

## VÁNDORTÁBOR A MECSEKBE

Az idén nyáron ismét lehetőségünk nyílt vándor táborozni. Már nagyon vártuk, hiszen március közepétől nem találkoztunk társainkkal, barátainkkal, iskolás társainkkal.

Július 31-én reggel 31 diák és négy kísérő tanár izgulva várta az indulás pillan-

tát. Első, és egyben kiinduló állomásunk a Pécsi Állatkert volt, ahova kisbuszokkal érkeztünk. Egy másfél órás állatkerti séta után vette kezdetét az aznapi túránk. Felgyalogoltunk a TV-toronyhoz, majd a Kis-Tubesi kilátóból, illetve a János-kilátóból csodálhattuk meg Mecsek panorámáját. Ezután egy Iveco kisteherautó várt minket, amely platóján utazva, közben nagyokat nevetve, érkeztünk meg Vágotpusztára, ahol a Mecseki Láthatatlanokról tudtunk meg néhány érdekességet. Ezután már csak két kilométert kellett megtennünk, hogy megérkezzünk Sikondára, az első szálláshelyünkre.

Másnap szálláshelyünkről indulva egy körtúrát tettünk meg, amely a nap végére kicsit több, mint 22 km-es táv lett.

Ekkor a Mánfai Árpád-kori templomba tekintettünk be. Majd a Melegmányi-völgyön áthaladva, a mésztufalépcsők és az Anyák-kútja mellett elhaladva értünk a Kőlyuk-barlang bejáratáig. Ahol túravezetőnk elmesélte a barlang mondáját. Mire visszaértünk szálláshelyünkre, már igen csak éhesek és fáradtak voltunk. Ezt bizonyította, hogy a vacsora után két órával mindenkinek jólesett a finomabbnál-finomabb lekváros kenyér.

Harmadnap szálláshelyet váltottunk. Reggel mindenki becsomagolt a nagy háztizsákjába, amelyeket a gondnok szállított egyik táborhelyünkről a másikra. Így nekünk csak a kis túrahátizsákkal kellett megtenni az aktuális útvonalainkat. Ezen a napon már kevesebb volt a távunk, mint



*Máré váránál*

Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: [WWW.BATASZEK.HU](http://WWW.BATASZEK.HU)

előző nap. Úti célunk Zobápuszta volt. Itt nagy szabad tér állt rendelkezésünkre sok játékkal, amit szinte azonnal ki is használtunk. Sátrainkba bedobtuk a táskáinkat és már mentünk is röplabdázni, frizbi-rög-bizni, tollasozni, kártyázni.

Negyedik napon ismét körtúra volt a programunk. A mecseki-bányász emlékúton indultunk el, majd arról letérve megérkeztünk Máré-várához. Az oda- és visszaúton is több „kisebb” emelkedőn és lejtőn haladtunk át. Az aznapi távunk is meghaladta a 20 km-t. Ezen nap éjszakáján, hajnalán egy nagyobb zápornak voltunk részesei. Szerencsére a sátraink állták az időjárás viszontagságait.

Ötödik napon elindultunk az utolsó szálláshelyünkre a Dombay-tóhoz. Püspökszentlászlóra megérkezve, a püspöki kastély szomszédságában még erőt gyűjtöttünk a Zengő megmászására. Majd egy rövidebb, kb. 500 méter, – ami szerintünk

sokkal több volt – de meredek szakasz megtétele után értünk fel a 682 méter magas Zengő-csúcsig. Itt a kis csapatunk meghódította a tíz napja átadott új kilátót. Hihetetlen élményben volt részünk, hiszen a fák koronája felett gyönyörködhettünk a mecseki táj szépségében. Egy kis pihenő után nyakunkba vettük a lábunkat, mivel esőfelhők közeledtét véltük felfedezni. Így a fennmaradó kilométereket már kicsit gyorsabb tempóban, nagyon keveset pihenve tettük meg. Szálláshelyünkre megérkezve leszakadt az ég. Az eső sátrainkat, katonai ágyainkat sem kímélte, de szervezőink segítőkészségének köszönhetően kinyitották a kis csapatunknak a táborhelyen lévő kulcsos házat.

Az utolsó előtti napot az esős időre való tekintettel, pihenőnapra hirdettük ki. Ebéd utánra tanáraink csapatjátékot találtak ki nekünk, ahol állomásokon kellett a táborral kapcsolatos feladatokat megoldani.

Ezután néhány bátor legény megfürdött a tóban. Este, a tábor részt vevőinek egy vidám, vicces, játékos, programot állítottak össze a nagyok.

Utolsó nap átsétáltunk a Pécsváradi várhoz. Ott, megtekinthettük a Szent Korona másolatát. Majd miután megettük az úti szendvicseinket, hazaindultunk. De még megálltunk Zengővárkonyon, ahol megnéztük a Míves Tojás Múzeumot, majd elsétáltunk még Rockenbauer Pál sírházhoz. Itt Erika néni elmondta, hogy éppen a mi túránk előtt 30 évvel kezdte el forgatni Rockenbauer Pál a Másfél millió lépés című sorozatát.

Hát, ha a mi túránk csak 85 kilométeres is lett, de élményben, kitartásban, „kisebb” emelkedőkben igen bővelkedett. Ezúton is köszönjük kísérőtanárainknak, a szervezőknek, hogy ezt a táborot is szép emlékké varázsolták nekünk!

Bozsolik Sarolta és Storcz Boglárka

## SZÍNTÉREN A VILI ÉS A GIMI TÁRSULAT

Szeptember 12-én, 18 órakor a *Vili és a gimi* társulattal fergeteges műsort adtunk a piactéren.

Pár hónap kimaradással, de ugyanakkora lelkesedéssel és erőbedobással álltunk neki a próbáknak, pont úgy, mint márciusban. A sok idő és munka kellőképpen meg is hozta az eredményét. Jó párszor aggódtunk, idegeskedtünk, kiabáltunk, csalódtunk, és természetesen nem egy akadályt kellett átugranunk közösen. De mindezek ellenére megcsináltuk, és nem kis sikert arattunk.

Veszekedések ide vagy oda, ami megmaradt, az a sok nevetés, öröm, új barátságok, és a megunhatatlan poénok, amiket csak mi értünk. Mindezekért hálásak vagyunk Egle Anikó tanárnőnek, aki az ötletet előhozta, majd az egészet megrendezte. Patonai Vikinek, aki a táncot kitalálta és betanította nekünk, valamint Tanner Vilinek

és a többi muzikusnak, akik a zenét szolgáltatták. És természetesen magunknak is, hiszen megpróbáltuk minden erőnket beleadni abba a produkcióba, amit az *Egy képzelt riport egy amerikai popfesztiválról*

című musical dalaiból válogattunk össze. A folytatás pedig nem maradhat el, és már most gőzerővel dolgozunk azon, hogy „... játszunk még tovább, játszunk még tovább.”

Csötönyi Borbála és Géringér Kincső



### SZECSKATÁBOR

Mozgalmasan indult az új tanév a gimnázium életében. Augusztus utolsó hete az előkészületek jegyében zajlott. Ekkor a hagyományoknak megfelelően két napos szecskatáborban vettek részt a belépő évfolyamok tanulói. Játékos ismerkedési

feladatok keretei között, jó hangulat közepe mellett találkozhattak a kisdíákok egymással és az őket tanító nevelőkkel. A 7.A osztályfőnöke Szélig Ágnes, a 9.B osztályé pedig Schrothné Molnár Zsuzsanna tanárnők lettek. Közel egy hónap múlva a szokásos szecska-avatáson a 12. osztályosok által

## GÉZA - HÍRADÓ

meghatározott feladatok teljesítése után eskütételükkel már igazi gézás diákokká váltak. Sajnos a járványhelyzet miatt a diákélet ezen eseménye is csak szűk körben, a végzős és a belépő évfolyam részvételével mehetett végbe.

(Folytatás a következő oldalon.)

Keressen bennünket a Facebookon is!  [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)

## BALLAGÁS

Hasonló korlátozások mentén nyílt lehetőség arra augusztus 29-én, hogy a májusban elmaradt ballagás megtörténjen. Immár felsőoktatási intézmények hallgatójaként, illetve munkavállalóként tértek vissza a tavasszal érettségizett diákok, hogy méltóképpen elbúcsúzzanak az alma matertől. Az ünnepélyen valamennyien részesültek könyvjutalomban, illetve oklevelet vettek át elismerésképpen azért, amiben kiemelkedően teljesítettek.

A legrangosabb díjazottak a következők voltak:

A **Szűcs Péter díjat Floderer Károly és Balogh Botond** vehette át a gimnáziumi évek alatt nyújtott sportteljesítményéért. A **Vicze János Sportalapítvány** nevében Rudolf László adta át a Bátaszék város Jó tanuló – jó sportoló díjat **Schmidt Leventének**, aki a gimnáziumi évfolyamokat jeles tanulmányi eredménnyel, példás magatartással és szorgalommal teljesítette. Megyei és országos szintű versenyeken elért rangos helyezéseivel méltóképpen képviselte gimnáziumunkat és városunkat, emellett igen jelentős eredményeket ért el karate sportágban. A **Bátaszéki Német Nemzetiségi Önkormányzat** nevében Schäfer István könyvtalvánnyal jutalmazta **Schroth Annát** és **Göttlinger Laurát**. Évek óta hagyomány a II. Géza Gimnázium ballagási ünnepélyein, hogy **Bátaszék Város Önkormányzata** megjutalmazza a ballagók közül azokat a tanulókat, akik a kimagasló tanulmányi, sport- és közösségi tevékenységükkel gazdagították Bátaszék város közéletét. dr. Bozsolik Róbert polgármester úr idén **Schroth Annának** és **Mácsai Viktóriának** adta át ezt a jutalmat. Mácsai Viktória hat éven át nyújtott jó tanulmányi eredményéért, példás magatar-

tásáért és kitartó szorgalmáért, valamint a bátaszéki Best Street Team táncscsoportban végzett kiemelkedő munkájáért kapta a kitüntetést. A táncscsoportnak kilenc éve tagja, hét éve verseny szinten szólózik, ahol az egyéni koreográfiát maga állítja össze. Ebben a moderntánc kategóriában háromszor volt egyéniben Európa-bajnok. Rendszeres szereplője a bátaszéki kulturális programoknak. Schroth Anna hat éven át nyújtott kitűnő tanulmányi eredményéért, példás magatartásáért és szorgalmáért, előrehozott középszintű angol és német érettségijéért, a német emelt szintű érettségijéért, német és angol nyelvvizsgájáért, a sport, elsősorban a kosárlabda területén elért eredményeiért kapta meg ezt az elismerést. Tanulmányi és sporttevékenysége mellett hat éven át volt a Bátaszéki Ifjúsági Fúvószenekar oszlopos tagja, s rendszeresen szerepelt a városi rendezvényeken.

1993 óta a gimnázium tantestülete ítéli oda a „*Pro eminente labore*” – plakettet annak a diáknak, aki a gimnáziumi tanulmányai során a legkiemelkedőbb teljesítményt nyújtotta a végzősök közül. Az idei nívódíjat **Schroth Anna** és **Fábián Patrik** kapta mindvégig jeles tanulmányi eredményéért, példás magatartásáért és szorgalmáért.

## JÓ FELVÉTELI EREDMÉNYEK

A frissen érettségizett évfolyam tanulói jó felvételi eredményeket értek el: 16 tanuló egyetemre vettek fel (mérnök, jogász, közgazdász, nyelvész vagy gyógypedagógus szakra), 8 fő szakmát tanul, hárman pedig munkába álltak.

## TANÉVKEZDÉS

Szeptember 1-jén került sor a tanévnyitó ünnepélyre. Hosszú idő után találkoztak ismét a diákok egymással és a tanáraikkal.

Az iskola vezetése ismertette a járványügyi szabályokat, változásokat, amelyeket az elkövetkezendő időben szigorúan be kell tartani. A rendszeres napközbeni takarítás, fertőtlenítés, a közösségi tereken, folyosón kötelező maszkhasználat, a szünetekben udvaron történő tartózkodás, a távolságtartás, amelyeknek napi gyakorlattá kell válni. Igen sok személyi változás is történt az intézményben. Horváth Jánosné, Krammerné Gehring Éva és Neidhardtne Gyarmati Erzsébet tanárnők nyugdíjazását követően új pedagógusok léptek katedrára. Aradi Nikolett (angol-német), Bankó Boglárka (angol), Nyitrai Tímea Laura (történelem-földrajz), Romhányi Vid (testnevelés), Soós Mária (magyar-történelem), valamint óraadóként Straubinger Ferenc (rajz). Az igazgatóhelyettesi feladatkört ezentúl Pulai Erzsébet tanárnő látja el.

## KORONÁZÁSI CEREMÓNIA

Szintén rendhagyó módon, szűk körben zajlott le idén a korábbi években már a városi rendezvénysorozat részeként megrendezett koronázási ceremónia a romkertben. Ez alkalommal a járványhelyzet nem tette lehetővé mindezeknek a hagyományoknak megfelelő kivitelezését. Ám az aktuális szereplőket nem foszthattuk meg az élmény átélésétől, a részvételtől, ezért szeptember 11-én, pénteken megidéztek a diákok II. Géza koronázását, s az eseményt – az internetről is elérhető – videofelvétel örökítette meg emlékül az utókornak. II. Géza királyt Peteli Dániel, Eufrozina királynét Fischer Jázmin, az esztergomi érseket Szabó Zsombor személyesítette meg, valamint az udvarmester szerepét Molnár Levente töltötte be. A koronázási szertartást Sümegi József igazgató úr tanította be.

Prantner Béla





## ÖRÖK ZÖLD KERT KERTLÁTOGATÁSOK, ZÖLDMETSZÉS, MÉLYMULCS

Köszönjük, hogy augusztus 27-én ismét összejöhetett a Permakultúra Klub Bátaszék a városi könyvtárban. Egy héttel később a klubtagok egy része dupla kertlátogatásra ment Tápai Zsolt, kertész Ifjúság utcai kertjébe, ahol Zsolt nagyon szakszerűen mutatta be őszibarack fákon a zöldmetszés jelentőségét. Az őszibarack nyár végén, ősszel jelentkező károsítójára, a hajtáshervasztó darázsra hívta fel a figyelmünket, aminek a kártétele nagyon hasonlít a tűzelhaláshoz. Majd áttértünk a szőlő zöldválogatására, amivel a túlterhelt tőkéken tudunk segíteni. Zsolt megmutatta, ha egy gyenge hajtáson kettő fürt csüng, amit nehezen nevel ki a tőke, akkor félig érett, inkább éretlen állapotában érdemes az egyik fürtöt leszedni és azt verjusként (ejtsd: verzsü) hasznosítani. Köszönet Zsoltnak az érdekes elméleti előadásáért és gyakorlati bemutatójáért!

Ezután a 9 fős kis csapatunk átautózott klubtársunk, Simon Róbert és párja alsónánai „birtokára”, ahogy ők nevezik az élőhelyüket. Náluk a gazdálkodás, a részleges önellátás és a stresszmentes élet az elsődleges cél. Nincs díszudvaruk, hanem a kapun belépve máris néhány szabadon járó baromfi fogadott minket. Ők tartják karban az udvart, nem kell füvet nyírni. A vízi szárnyasoknak nagy, természetes tavuk van házi vízművel.

Elsődleges célunk Róberték mélymulcsos kertjének tanulmányozása volt. Egy éve kezdett bele a kertjükben a mélymulcs építésbe. Körülbelül 60 cm-es réteget épít. A gyomos talajt a következő rétegekkel takarta: naturkarton átfedéssel gyomfojtónak, arra szalma, majd trágya bőséggel és ismét szalmaréteg. Egy év alatt máris egészen szép, porhanyós, humuszban gazdag talaja képződött. Így a gyakorlatban is át tudtuk beszélni, hogyan lehet kertészkedés során megvalósítani a permakultúra etikai alapelveit, hogy ne romboljuk, hanem védjük a Földet, miközben gondoskodunk az emberekről, és a megtermelt javakat is igazságosan osszuk el ember, állat és a természet egyéb részvevői között. A mélymulcs építésnek ősszel van az ideális ideje, bármilyen kis területen is elkezdhető. A 60 cm tavaszra, a veteményezés idejére összeesik kb. 20 cm-re.

**Ha érdekel benneteket, hogy alakítja át a permakultúra a kertészkedésünket és a mindennapjainkat, csatlakozzatok a klubhoz október 22-én, 17 órakor a könyvtárban.**

TKA



## KUTYATÁRS

### A KUTYÁK TÉLI ÁPOLÁSA

A téli időszakban is fontos gondoskodnunk házi kedvencünk bundájáról.

**A kint tartott kutyák** felkészítése a télre kozmetikai szempontból az egészségügyi nyírást jelenti, mint például a spánielek esetében érdemes a hosszú, lógó fülükről a szőrt rövidre nyírni, mancsokról a szőrt kivágni, hogy a sár ne ragadjon bele. Ne induljunk csomós szőrrel a télnek, egy alapos fésüléssel a pangó – kipotyogott, de nem eltávolított – aljszőrt érdemes kikéfélni, így a kutyus komfortérzetét is növeljük, illetve egészségügyi szempontból megelőzzük vele a bőrbetegségek kialakulását. Téli időszakban sem otthon, sem a kozmetikában nem fürdetjük a kinti kutyát. Az enyhe téli időben se fedlezzünk meg a bolha és kullancs elleni védelemről! A hideg időt elviselhetőbbé tehetjük a fehérjédúsabb táplálékkal. Figyeljünk arra is, hogy a kutya vize iható legyen, ne fagyjon be!

**A lakásban tartott kutyusok** ápolása nem változik az évszakokkal, ugyanazt az ápolást alkalmazzuk, ugyanolyan időközönként, viszont a hűvös idő beálltakor a belső szervek védelme érdekében picit hosszabbra hagyjuk a szőrt. Téli séta után langyos vízzel célszerű lemosni kedvencünket, nem szükséges a mindennapos samponhasználat. Ha sózottak az utak, minden séta után mossuk le, és mancsápoló krémmel kenjük be a tappancsot. Lehetőség szerint ne hagyjuk vizesen, egy hajszáritó jó szolgálatot tehet. Sok eső, hó esetén, amikor sok vizet kap a szőr, sajnos könnyebben csomósodik, ilyenkor gyakori fésülést igényel a bunda, amivel ha nem boldogul a gazdi, kozmetikushoz kell fordulni, ahol szolgáltatásként akár csak fésülésre is van lehetőség.

**Vitatott dolog, hogy kell-e télen öltöztetni a kutyát,** ami sokszor felvetődő kérdés a kozmetikában is. Az egyrétegű szőrrel rendelkező kutyafajoknál, mint például a Máltai selyemkutya vagy a Yorkshire terrier, amelyeknek csak fedőszőrük van, 0 fok alatt lehet, sőt kell is öltöztetni, elsősorban a belső szervek védelme miatt. Arra figyeljünk, hogy a ruha készüljön rugalmas anyagból, legyen kényelmes, és a mozgásban ne zavarja kedvencünket.

Ha további kérdésük van a kutyák ápolásával kapcsolatban, keressenek (30/479-6292)! Településünkön kutyakozmetikusként nagy szeretettel és türelemmel igyekszem gyorsan és precízen végezni a munkámat, hogy a kutyusok minél kevesebb időt töltsenek a gazdájuktól távol.

Nagy Írisz  
kutyakozmetikus





### ÖVINTÉZKEDÉSEK A KLUBBAN

A híradások szerint Magyarország augusztus 27-én lépett be a COVID-19 járvány második hullámába. Azóta egyre nagyobb számban diagnosztizálnak új fertőzötteket hazánkban, igaz az adatok alapján Tolna-megye még jó helyzetben van. A bentlakásos otthonokban és a kórházakban látogatási tilalmat és szigorú szabályokat vezettek be a megbetegedések elkerülése érdekében. A bátaszéki Nappali Intézmény munkatársai számára is komoly szakmai kihívást jelent minden nap, hiszen sok idős

számít ránk és a segítségünkre. Ezért igyekszünk mindent megtenni annak érdekében, hogy időseinket biztonságban tudhassuk.

#### Intézményünkben a következő intézkedéseket hoztuk:

- a klubba belépni csak testhőmérséklet ellenőrzés és kézfertőtlenítés után lehet, szájmascsk használata kötelező,
- várhatóan korlátoznunk kell az intézmény területére belépők számát, ezért előreláthatólag október hónaptól ismét csekken küldjük ki a térítési díjakat,
- az ügyintézés előzetes időpontkérés

után lehetséges az alábbi telefonszámon: **74/491-706 munkanapokon 7:30-15:30 között,**

- az étkeztetésnél az éthordók fertőtlenítése folyamatos, ugyanakkor megkérünk minden tisztelt ellátottat, hogy fokozott figyelemmel gondoskodjanak éthordóik tisztaságáról,

- amennyiben az intézmény lezárásra kerül, természetesen értesítjük ellátottainkat, valamint – a helyben, illetve elvitellel étkezők esetében – gondoskodunk az ebéd kiszállításáról. *Hódi Katalin intézményvezető*



## BÁTASZÉKI REFORMÁTUS GYÜLEKEZET AZ EGYHÁZRÓL

### HOGYAN GONDOLKODJUNK ISTEN EGYHÁZÁRÓL, AMELYBE KRISZTUS URUNK VÁR MINDENKIT

Pál levele az Efezusiakhoz 3,21 Istennek, az Atyának „légyen dicsőség az egyházban a Krisztus Jézusban nemzetségről nemzetségre örökkön örökké. Ámen!” Isten dicsősége, mindenek felett való nagysága minden időkben és örökké ragyogjon az egyházban, amely Krisztus Jézusban van, ezt mondja Pál apostol. Az egyházban akarja megmutatni az emberszerető Isten a jóságát, irgalmát, az Úr Jézus Krisztus általi megmentő kegyelmét. Ezért légyen Néki dicsőség az egyházban!

Ha az emberiség történelmében, benne az egyház történelmében gondolkodunk, a teológiai vitákon, a felekezeti széttagoltságon, a mindig meglévő kulturális és szertartási különbségeken földrajzilag és koronként, és a bűnös emberekből álló egyház bűnein, akkor nehezen tudjuk a korai keresztyén hitvallások megfogalmazását érteni, miszerint az egyház szent, egyetemes és apostoli egyház.

A kulcs, hogy KRISZTUS JÉZUSBAN valósul ez meg. 1. Krisztus Jézusban, mert Ő az egyedüli feje az egyháznak. Azért EGY az egyház, mert egyedül Ő élteti és Órá igyekszik hallgatni. 2. Krisztus Jézusban, mert Ő szenteli meg megváltó vérével a bűnös embert, a bűnös emberek közül kihívott eklézsiát (egyház = eklézsia). Azért SZENT az egyház, azaz elkülönített és oda-szánt Isten dicsőségének megláttatására, mert Krisztus megváltoztatja fokozatosan az emberi szíveket egyházában, hogy az Isten dicsőségét visszatükrözze. 3. Krisztus Jézusban, mert Ő van jelen Szentlelke által az egyházban, amely szétterjed a világ minden részére, kiterjed minden időkre,

nincs sem helyhez, sem időhöz kötve. Ezért EGYETEMES, KATOLIKUS az egyház, miközben helyi gyülekezeteiben élt és él. 4. Krisztus Jézusban, mert az Ő életének és megváltó munkájának tanúi az apostolok, akik Krisztustól felhatalmazott hírnökei és továbbadói Igéjének és a sákramentumoknak. Ezért APOSTOLI az egyház. Az apostoli hagyomány az Újszövetségben található meg, ami épít az Ószövetségre.

Mindezekből jól kihallható, hogy Krisztus munkája az emberiség történelmét átívelő folyamatban van, bűnös emberekkel van dolga, de el fog jönni, hogy e négy jegy dicsőséges befejezettségében látható legyen az egy, szent, egyetemes, apostoli egyházban.

Isten a terve szerint hajta végre üdvtervét az egyházában és az egyháza révén. A reformátusok hitvallásában így olvasunk erről: „Mivel Isten kezdettől fogva azt akarta, hogy az emberek üdvözüljenek, és eljussanak az igazság ismeretére, szükségszerűen mindig is volt, van és a világ végéig lesz egyház, amely a világból kihívott vagy egybegyűjtött hívők gyülekezete, minden szentek közössége, azoké tudniillik, akik az igaz Istent a megváltó Krisztusban az ige és a Szentlélek által igazán megismerik és helyesen tisztelik, valamint a Krisztus által ingyen kínált összes javakban hittel részesednek.” (II. HELVÉT HITVALLÁS XVII. fejezet). KÁLVIN is az anyaszentegyházba hív, amikor így fogalmaz: „Az egyház kebelébe akarja gyűjteni Isten gyermekeit, s nem csupán azért, hogy táplálja őket annak segítsége és szolgálata révén, amíg csecsemők és gyermekek, hanem azért is, hogy az egyház anyai gondoskodása által

vezesse őket, míg fel nem serdülnek, és míg el nem érik a hit célját. Annak okaért, amit Isten egybeszerkesztett, ember el ne válassza. Úgyhogy, akiknek Isten atyjuk, azoknak az egyház legyen anyjuk.” Összhangban írnak a reformátorok a korai egyházatyákkal. „Ahol Jézus Krisztus, ott az egyetemes/katolikus egyház.” (ANTIÓKHIAI IGNATIUS, Kr. u. 110). „Aki elhagyta Krisztus egyházát, nem nyeri el Krisztus jutalmát. Isten nem lehet atyja azoknak, akiknek az egyház nem anyja. Ha valakinek sikerült volna megmenekülnie Noé bárkáján kívül is, akkor lenne mód arra, hogy megmeneküljenek azok is, akik az egyházon kívül vannak.” (KARTHÁGÓI CYPRIANUS A katolikus egyház egységéről, Kr. u. 251). Eszerint fogalmaz református hitvallásunk is: „Isten egyházán kívül nincs üdvösség. A Krisztus igaz egyházával való közösséget pedig olyan nagyra becsüljük, hogy állítjuk: nem élhetnek Isten színe előtt azok, akik Isten igaz egyházával nem vállalnak közösséget, hanem elkülönülnek tőle. Mert ahogyan Noé bárkáján kívül nem volt megtartatás, amikor a világ elpusztult az özönvízben, hisszük, hogy ugyanúgy Krisztuson kívül sincs biztos megtartatás, aki az egyházban biztosít közösséget önmagával a választottaknak. Ezért tanítjuk, hogy akik élni akarnak, azok ne szakadjanak el Krisztus igaz egyházától.” Szeretettel várunk mindenkit Isten anyaszentegyházának bátaszéki bűnös, de Krisztushoz fordult emberekből álló református gyülekezetébe! Ámen (Fekete Zoltán, református lelkész; Ha személyesen szeretne e témáról beszélgetni, jelezze. Telefontívás vagy SMS: 30/678-3410)

Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: [WWW.BATASZEK.HU](http://WWW.BATASZEK.HU)



### IDŐPONTVÁLTOZÁSOK

Az újság előző számának megjelenése óta változott a közeljövő némely programja az ismert járványügyi körülmények alakulása miatt. Az évek óta szokásos szeptember közepi, bátai Szent Vér zarándoklat egy kicsit később, szeptember 26-án került megrendezésre, korlátozott létszámmal. A lapzárta korábbi időpontja miatt erről az eseményről csak a következő számban tudunk beszámolni.

Az oktatási intézményekben megkezdődött a hitoktatás, Veni Sancte mise keretében Krisztián atya megáldotta az elhozott iskolatáskákat, tanszereket. Az Elsőáldozás időpontja is módosult: október 4-én délelőtt 10 órakor az ünnepi mise a templomszentelés évfordulója alkalmából lesz. Az ünnepélyes Elsőáldozás délután 3 órakor lesz, melyre szűk családi körben kerül sor a tömegmellőzése érdekében a járványügyi helyzet miatt. Köszönjük a hívek megértését!

### EGYMILLIÓ GYERMEK IMÁDKOZZA A RÓZSAFÜZÉRT

Egy világméretű kezdeményezéshez csatlakozik október 18-án a Magyar Katolikus Egyház: itt helyben a délelőtt 10 órakor kezdődő szentmisét megelőzően, fél 10-re hívjuk és várjuk a gyermekeket a rózsafüzér imádságra. Az imaóra szándéka egy-

ben a vírus megszűnése is volna. A részletekről álljon itt a Magyar Kurír cikke:

**Október 18-án, helyi idő szerint 9 órakor világszerte gyermekek imádkoznak fél órán át a békéért és az egységért. Az elmúlt esztendőben hazánkban is számos helyen csatlakoztak az eseményhez.**

Maga a kezdeményezés keresztény közösségektől, Venezuelából indult: miközben 2005 nyarán gyermekek együtt imádkozták a rózsafüzért, a mellettük levő asszonyok kézzelfoghatóan érezték a Szűzanya jelenlétét. Napjainkra ez a tömeges áhítat nemcsak Dél-Amerikában, hanem szerte a világon elterjedt. Kiinduló gondolata az a Szent Piótól származó idézet volt, miszerint „ha egymillió gyermek imádkozza a rózsafüzért, akkor a világ meg fog változni”.

Ez az alkalom októbernek, mint a rózsafüzér hónapjának kiemelt hangsúlyt adhat.

Ferenc pápa döntése szerint 2019 októbere a világmiszió rendkívüli hónapja. A Szentatya kérésére az idei „Egymillió gyermek imádkozza a rózsafüzért” elnevezésű, világméretű imakezdeményezésnek a miszió lesz a témája, és a gyermekekkel főként a miszionáriusokért és új misziós hivatásokért imádkoznak. Az a cél, hogy a gyermekek imája legyen különös módon is az Egyház misziós megújulásának a lelke.

A Magyar Katolikus Püspöki Konferencia megbízásából az Országos Lelkipásztori Intézet hívja a gyermekeket – és ezért kéri a tanítókat, hitoktatókat, nevelőket, szülőket, nagyszülőket –, hogy miként az előző években is, kapcsolódjanak be a gyermekek nagy imamissziójába, és október 18-án, 9 órakor (vagy a nap jobban megfelelő más órájában) imádkozzák a gyermekekkel együtt a rózsafüzért.

A Szükséget Szenvedő Egyház (ACN International) nemzetközi segélyszervezet szeretné, ha ez az imakezdeményezés „szüntelen miszióvá” lenne – miként Ferenc pápa kéri –, méghozzá úgy, hogy a gyermekek „élő rózsafüzércsoportokat – rózsákat” alkossanak. Ez konkrétan azt jelenti, hogy a gyermekek között egy hónapra kiosztják a rózsafüzér húsz titkát. Segítségként a rózsafüzér adott titkát kis képen ábrázolva oda lehet adni nekik. Minden gyermeknek az a feladata, hogy naponta elimádkozza a rózsafüzérnek azt a tizedét, amely titkot kapta. Így a csoport naponta elimádkozza az egész rózsafüzért, és elmélkedik Jézus életéről. A hónap végén új rózsafüzértitkot kap minden gyermek (titokcsere). Az ima így élő valósággá lesz, amely megváltoztatja életünket, hordozza az Egyház miszióját, békét és egyiséget ad a világnak. ESJ



## BEST STREET TEAM

### TÁBOR 2.0

Augusztus 10-én kezdődött el a Best Street Team második nyári tábora. A forgatókönyv szinte ugyanaz maradt, mint az első táborban. Hétfőn megalakultak a csapatok: a „Falka”, a „Disneyland”, valamint a „Nokedlik”. Bemelegítésként futás a templom körül, majd egy kis torna a piactéren. Folytatás a Kossuth 3-ban, Patríciával erősítés, Vanesszával és Vikivel koreográfiák tanulása. Délben ebédeltetés, kettőig szabad program, csendes pihenő (már amennyire azt annak lehetett nevezni). Délután Bence, Viktor és én farszítottuk tovább a táncosokat. Talán az első tábornak is köszönhetően egyre ügyesebbek lettek a gyerekek, egyre gyorsabban tanultak. Az esti játékok sem maradhettek el, hétfőn vízből kellett

almaszeleteket a szájukkal kipecálni, még a legkisebbek is profikat meghazudtolóan szerepeltek. Közben megérkezett Irénke, Czini mami és Klaudia a fánkokkal. A keddi nap is hasonlóan alakult, a reggeli bemelegítés újra hangosabb volt az izomláz miatti jajgatástól a mozgáshoz kapcsolt zenénél. Délutánra elromlott az idő, a koreókat még be tudtuk fejezni, de a sorversenyt újra kellett tervezni. Egy kis bizalomjáték alakult ki a táncosok között. Öröm volt nézni, hogy régi és új táncos két nap alatt megtalálta a közös hangot. Estére palacsinta érkezett. Ezen a héten is a szerdai napra kölcsönadtam a gyerkőcöket a könyvtárnak. Színes karkötők, zoknikacok, harisnyavirágok készültek, illetve a

csapatok folytatták a plakátjaikat. Köszönjük a lehetőséget Ica mamának, Áginak és minden könyvtári dolgozónak, hogy vigyáztak rájuk ezen a napon, illetve a kis apróságot, amivel meglepték a gyerekeket. Az estére – még a lángos előtt – szabaduló szobával készültünk. A cél: kiszabadítani a másik két csapatot a teremből. Annyira nem voltak lelkesek, hogy az ellenfeleket kell megmenteni, de időre ment a játék, sietni kellett. Lezárt ládikába rejtettük a terem kulcsát, amit különböző kérdések megválaszolásával találtak meg. Gyorsan vették az akadályokat, megjegyzem néhány kérdésre én sem tudtam volna válaszolni. Hétfővégre fordulva újra bíztam abban, hogy egy nap pihi után lendületesen

Keressen bennünket a Facebookon is!  [WWW.FACEBOOK.COM/BATASZEKVAROS](https://www.facebook.com/bataszekvaros)



érkeznek a táncosok. Ezt a gondolatot fél óra alatt ismét elvettem. A reggeli futást már csak vánszorgásnak hívnám, de büszke vagyok rájuk, hogy nem adták fel. Talán az motiválta a kis csapatot, hogy délután freestyle versenyt rendeztünk. Nehéz volt a zsűri döntése, minden résztvevő ügyesnek bizonyult. Harmadik helyen Barabás Dorka, második helyen Bögre Réka, az első helyen pedig Szarkali Fanni végzett. Kihhasználva a jó időt, egy kis medencézés is belefért. Az egyesület nevét kellett betűnként megtalálni a habzó medencében. Nagyon élvezték, bár csuromvizesek lettek (lettünk). Mire végeztünk, a virsli is elkészült. Péntek hajnalban a szakadó eső hangjára ébredtem. Nem akartam elhinni, hogy a második táborzárónkat is elmossa a víz. Mindenki reménykedve érkezett. A futás elmaradt, de a bemelegítés és a ko-reográfiák tanulása nem. Az idő szépen lassan kezdett derűssé válni, ebéd után már sütött a nap. A délutánt így lazábbra vettük. Rendhagyó freestyle versenyt tartottunk, az eddigi táborok első három helyezettei mérköztek meg egymással.

Élmény volt a régi táncosokat újra együtt látni, hatalmas csatát vívtak. Harmadik Szarkali Viktor, második Mácsai Viktória lett. Az első helyezést meglepetésünkre egy újonc, Barabás Levente szerezte meg. Ezután már nem maradt más hátra, csak a pontok összesítése, idén két második helyezett lett: a „Disneyland” és a „Falka”. A második táborunk győztese a „Nokedlik” csapata lett. A Vörös Julcsi által elkészített pólók kiosztásra kerültek, és a táncosok megmutathatták, mit tanultak a héten. Ezen a délutánon még emlékeztek rá. Majd az elmaradhatatlan szalonnasütéssel fejeztük be a 2020-as második Best Street Team nyári táborunkat. Mind a két tábor alatt levontuk a konzekvenciát, hogy a jégzselé gyógyít, a ragtapasz életet ment.

Köszönjük Tkacsuk Grétának a sütit, Gál Miklósnak a kenyereket, Holecsek Vikinek a fagyikat, Hollósi Zsuzsinak az ebédünk fuvarozását, a STE-SZA Bt-nek a finom menüket és a BÁT-KOM 2004 Kft. dolgozóinak a munkáját, akik minden alkalommal kitakarították az udvart és elvittek a szemetet. Köszönet jár minden szülő-

nek, akik önzetlenül hoztak bármit, amire épp szükségünk volt.

### MINI MÓRÁGY, MINI BORNAP

Minden évben örömmel teszünk eleget a Mórágyi Gránit Fesztivál meghívásának, és mindig benevezünk a főzőversenyre is. A jelenlegi helyzet miatt idén ez sajnos elmaradt. Egész nyáron azt terveztük, hogy tartunk egy „mini Mórágyt” a Kossuth utcai oviban. Nem is akadt volna jobb lehetőség, mint összekötni a Bátaszéki Nyárvégi Estétkkel. Szeptember 12-én, délelőtt 10 órától vártam kicsiny csapatunkat. Irénkénk lelkesen sütötte a lángost, amíg mi előkészítettük az esti pörköltfőző verseny alapanyagát. Ebédünk végére megérkeztek a kakasok, indulhatott a főzés. Bár helyezést nem értünk el, mégis az egész napunk nagyon jó hangulatban telt, együtt, vidáman. Köszönjük a BÁT-Grill Kft-nek a kakasokat, Cziner Lacinak pedig, hogy szétszedte, és meg is főzte azokat, Illné Irénkének a lángost, Cziner Endrének a fuvarozást és mindenkinek, aki bármivel is hozzájárult ehhez a csodás naphoz. *Eszti*



## KARATE A VIDÉKI REGIONÁLIS RENDEZVÉNYEK JELENTHETNEK KIUTAT

A járványügyi helyzetre való tekintettel a Magyar Karate Szakszövetség is ajánlásokat tett, mind a klubok mind a versenyszervezők felé. A javaslatcsomag egyik legfontosabb kérdése volt, hogy hogyan lehet a versenyzőket formában tartani motiváció, azaz versenyprogramok nélkül. Mivel több versenyszervező is visszalépett, ezért a Bátaszék SE Karate Szakosztálya is törölte őszi, nagy rendezvényét, a Cikádor Kupát.



*Kürtösi Zsolt tízpróbázó olimpikkal edzetek a bátaszéki karatékák*

„A helyzet szülte kényszer arra sarkallott bennünket, hogy keressük azokat a lehetőségeket, ahol a versenyzői bázisunk új ingereket kaphat, hogy az ösztönzés és a befektetett munkáról való visszacsatolás meg legyen oldva. Ennek, a saját magunk felé is támasztott elvárással állítottuk össze az őszi programokat, melynek első lépcsője volt a Szarvasi Karate Klubbal való edzősorozat és kontrollmeccs hétvége. Ruzsinszki György – a Magyar Karate felnőtt válogatott egykori edzője – a szülővárosában, Szarvason épített egy profi versenyzői gárdát, akiből mára korosztályos válogatottak kerülnek ki. Arra a tapasztalatra, amelyet Gyuri az évtizedek alatt halmozott fel, úgy érzem mi, bátaszékiek nyitott vagyunk. A hétvége alatt két karateedzés, egy mozgáskoordinációs tréning és egy kontrollmeccs edzést tartottunk, és mindegyik a maga nemében különleges és szakmailag építő volt. A koordinációs tréninget Kürtösi Zsolt – egykori olimpikon tízpróbázó, edző, szakkommentátor – vezényelte le, aminek a kü-

lönlegessége abban rejlett, hogy bemutatta számunkra azokat az atletikus képességeket fejlesztő gyakorlatokat, amelyek kitűnően kiegészítik a karateversenyzők edzéseit. Gyurival már a búcsúzásakor leszögeztük, hogy a korlátozások figyelembe vételével hamarosan újra összehozzuk a tanítványokat, a kérdés csak az, hogy Tolna vagy Békés megye lesz a házigazda?” *-akoszu-*



*Ruzsinszki György (a Szarvasi Klub edzője) épp instrukciókat ad Nagy-Jánosi Botond (BSE) versenyzőnknek.*



## GYERE TE IS KOSARAZNI!

- ✓ Ha szeretnél egy igazán jó sportot űzni,
- ✓ ha szereted a csapatjátékot,
- ✓ ha szeretnél jó társaságban lenni,
- ✓ ha ügyesen bánsz a labdával,
- ✓ ha van kedved gyerekcentrikus közegben kosarazni,

**Edzés időpontok:** AZ ÓVODÁS EDZÉSEK helyszíne a vírushelyzet miatt a sportcsarnok, ahová csütörtöki napon várjuk az érdeklődőket edzésre az 1. osztályosokkal együtt!

### ÓVODÁSOK és 1. OSZTÁLYOSOK EDZÉSE

- edző: Dékány Zsannett
- CSÜTÖRTÖK 16:00-17:00

- U8-U9 EDZÉSEK - edző: Pomsár Szilvia
- KEDD 16:00-17:00; PÉNTEK 16:00-17:00

- U12 EDZÉSEK - edző: Matejcsék-Lerch Éva
- KEDD 17:00-18:30; CSÜTÖRTÖK 17:00-18:30

- U14 EDZÉSEK - edző: Kovács Cecília
- SZERDA 17:30-19:00; PÉNTEK 18:00-19:00

- FELNŐTT EDZÉSEK
- KEDD 19:00 - 20:30; PÉNTEK 19:00- 20:30



**SZERETETTEL VÁRUNK MINDEN KOSARAZNI VÁGYÓT A KALÁSZ JÁNOS VÁROSI SPORTCSARNOKBA!**

## KARATE EDZÉSEK INDULNAK KEZDŐK RÉSZÉRE

SPORTOLJ DÉL-MAGYARORSZÁG EGYIK LEGEREDMÉNYESEBB KARATE KLUBJÁBAN A BÁTASZÉK SPORTEGYESÜLET BÁTASZÉKI VAGY SZEKSZÁRDI EDZÉSEIN

RENDSZERES VERSENYZÉS, VIZSGA ÉS EDZŐTÁBOROZÁSI LEHETŐSÉGEK EGY REMEK CSAPATBAN

**KALÁSZ JÁNOS SPORTCSARNOK BÁTASZÉK**

**KEDDEN ÉS CSÜTÖRTÖKÖN 16. 00-TÓL 17.30-IG**

**JELENTKEZÉS A HELYSZÍNEEN!**

EDZÉSEKET VEZETIK NAGY ÁKOS 5. DAN SZILÁGYI PÉTER 3. DAN



## BÁTASZÉK SE ÓVODÁS ÚSZÁS

A BÁTASZÉK SE ÚSZÓ SZAKOSZTÁLYA OVIS ÚSZÓ EDZÉSEKET SZERVEZ 3-6 ÉVES KORÚAK SZÁMÁRA

A TANFOLYAM CÉLJA, A KISEBBEK SZÁMÁRA JÁTÉKOS VÍZHEZ SZOKTATÁS, A NAGYOBBAKNAK HELYES ÚSZÓTECHNIKA ALAPOZÁSA, TANÍTÁSA



**IDŐPONTOK SZOMBATONKÉNT:**

- KISCSOPORT**  
9.00-9.45
- KÖZÉPSŐS CSOPORT**  
9.50-10.35
- NAGYCSOPORT**  
10.45 - 11.30

**OKTATÓK:**  
BERTALAN ANETT  
MEZEI RÉKA

- GARANTÁLT JÓ HANGULAT  
- DIFFERENCIÁLT CSOPORTMUNKA  
- EGYSZERŰBB VERSENGÉSI LEHETŐSÉGEK

ELŐZETES BEJELENTKEZÉS SZÜKSÉGES AZ ALÁBBI ELÉRHETŐSÉGEKEN  
06-30-298-0242  
06-20-594-0218

GYERE ÉS ÜSSZ VELÜNK BÁTASZÉKEN A MEGYE EGYIK LEGEREDMÉNYESEBB ÚSZÓCSAPATÁBAN, A BÁTASZÉK SPORTEGYESÜLETBEN!

REMEK CSAPAT, KIVÁLÓ KÖRÜLMÉNYEK, INTENZÍV, VÁLTOZATOS, DIFFERENCIÁLT EDZÉSEK

1. CSOPORT: KISISKOLÁSOK SZÁMÁRA AZ ÚSZÁS ALAPJAINAK ELSAJÁTÍTÁSA
2. CSOPORT: HALADÓK SZÁMÁRA, ÚSZÓTECHNIKA JAVÍTÁSA, FELKÉSZÍTÉS VERSENYZÉSRE

**EDZÉSEK IDŐPONTJA:**

1. CSOPORTNAK, VASÁRNAPONKÉNT 9 ÓRAKOR ÉS KEDDENKÉNT 14.30-TÓL
2. CSOPORTNAK, KEDD, SZERDA, CSÜTÖRTÖK 14.30-TÓL ÉS VASÁRNAPONKÉNT 10 ÓRÁTÓL.

FELVÉTEL, A HELYSZÍNEEN VAGY BEJELENTKEZÉS ALAPJÁN A 06-30-266-1235 TELEFONSZÁMON EDZÉSEKET VEZETIK:  
NAGY ÁKOS, BERTALAN ANETT, MEZEI RÉKA  
FODERMAYER ESZTER, SÖRÖS NOÉMI





# REJTVÉNY

Előző havi helyes megfejtésünk: „Elsuhogott az a füttyös sárgarigó délre. Sárgul az árva diófa zöld terebélye.” Szeptemberi nyertesünk: **Czinerné Kovács Zsuzsanna** (Bátaszék, Garay u.), akinek gratulálunk! Nyereményét a Bátaszéki Marketing Nonprofit Kft. jóvoltából személyesen veheti át a Petőfi Sándor Művelődési Házban. Az alábbi rejtvényünk helyes megfejtői között is ajándékot sorsolunk ki! **Beküldési határidő: 2020. október 15.** A helyes megfejtéseket a Cikádor újság szerkesztőségébe várjuk, 7140 Bátaszék, Szent István tér 7., vagy elektronikusan a következő E-mail címre: cikador@bataaszekert.hu (név és lakcím megjelölésével). Rejtvényünkben Kálnoky Lászlótól idézünk: Lehajtja rőtarany fejét az erdő. / A levegő friss újbor-íze csíp... (folytatás a rejtvényben)

AZ IDÉZET FOLYTATÁSÁNAK ELSŐ RÉSZE	ÍRÓNÓ (1904-83)		AROMÁS, ÍZLETES RÖVID KÖTŐSZÓ		SZENT, RÖVIDEN ZÚZ, DARAB OL	A VERS- IDÉZET MÁSODIK RÉSZÉ	ELTÖ- MÖDIK MAGASÍT		TISZTA- FEJŰ LŐERŐ, RÖVIDEN		... PIERO; OLASZ FOCISTA		LEGE LŐ- RE HAJT
▶	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▶
ODA- RAGASZT PAMELA, BECÉZVE			SZAGGA- TOTT, DARAB OS GLÉDA										
▶	▶		▼	LEVES- FAJTA SZOM- SZÉD NÉP					FŐNÍCIAI A BETŰ				
KONYHAI FALI POLC FORGÓ- SZÁRNY					BELECSŐ- MÖRLIK ALATT, KÖZBEN						ÓRULT RÉSZLET!	KÖRHÁZ, RÉGISEN	
▶	▶					A MURA, NÉMETŰL VUK KACSÁJA				IGEKÉPZŐ			
ÜNNEP JELZŐJE CÍMER- MADÁR			AUTÓS SZÁLLODA TEHERAU- TÓMÁRKA						HANGYÁK CSAPATA ... MAY; NÉMET ÍRÓ				
ELŐTÁG: KÉT- DETO- NÁCIÓ		KOTKO- DÁCSOL BELARU SZ VÁROS						ÁLLAT ÖVI JEGY ORSZÁG- RÉSZ					KÖZÉP- FŰL! INDIÁN ITAL
▶	▶	▼					LÓT-FUT, UTANAJÁR FÖLDŰNK KISÉRŐJE						
AMERIKAI EREDETŰ FELE- KEZET						ERDÉLYI HEGYSÉG TÖRÖK CSÓNÁK							
▶	▶												
AKROBA- TIKUS TÁNC					MEG- NYIRBÁL VÉR TESI BARLANG								
▶	▶												
IGA ZNAK TEKINT				SÓ, ANGOL UL ARAB ÁLLAM					FELE TŰZEL SZEMMEL VER				
▶	▶												
			RITKA FÉRFI NÉV KÖDÖS RÉSZLET!							VADÁ SZ REJTEKE CINCOGA HEGEDŰN			
ETIÓP HERCEG ÉJFÉLI	OCSŰ, PELYVA IZGUL, DRUKKOL							TOJÁS, NÉPIESEN FŰVÓS HANGSZER					FÉLSZI! FIZETÉS, DÍJAZÁS
▶	▶	▼											
FELSŐ- RÉSZ! KÖNNYED, ÖLDÖTT		EGYSZE- RŰ VERS AUTÓS ISKOLA				BORSODI KÖZSÉG KÉZBEN FOG						ELŐTÁG: KETTŐ- RÉTES- FAJTA	
▶	▶	▼											
LAKAT- MÁRKA				ÉRDEM- ÉREM OTT BENN, NÉPIESEN					ELŰT, RIKÍT ELŐRE MOZGAT				
▶	▶				ANGOL MÁRIA KÖZVE- TÍTÉS								
... KAHLÓ: MEXIKÓI FESTŐNŐ VOLT						PART- SZAKASZ! ANGOL SÖR			SZÍNTÉR, TERÜLET VÁSZNAT KÉSZÍT				
▶	▶												
EURÓPA KUPA, RÖVIDEN		SZÁMSZE- RŰ TÉNY ÜRES MAREKI						BEHÍV, VERBŰVÁL VÍG RÉSZLET!					KETTŐS BETŰ
▶	▶	▼											
							KÓS- TOLÁS A SUGÁR JELE						
▶	▶	▼											
ÓLOM- ZÁRRAL LEZÁR	◊								ZENEI FÉLHANG				

Kiadványunk Bátaszék város honlapján is megtalálható: [WWW.BATASZEK.HU](http://WWW.BATASZEK.HU)

# Molnár Optika

**NÁLUNK A LÁTÁS MEGFIZETHETŐ!  
2020-BAN IS A KÖRNYÉK LEGJOBB ÁRAIVAL!**

## MOLNÁR PÉTER

látzerész mester  
Szemüvegek készítése, javítása  
helyben, rövid határidővel

## DR. CSÁKI MÓNIKA

szemész főorvos  
Szemészeti-gyermekszemészeti  
magánrendelés

## MOLNÁR RÉKA

optometrista és kontaktológus, ingyenes  
látásvizsgálat, kontaktlencse illesztés  
minden nap, időpont egyeztetéssel

[www.molnaroptika.hu](http://www.molnaroptika.hu)

[www.facebook.com/molnaroptika/hu](https://www.facebook.com/molnaroptika/hu)

Árajánlatkérés, látásvizsgálati időpont egyeztetés:

[molnaroptika@molnaroptika.hu](mailto:molnaroptika@molnaroptika.hu); 30/261-63-20; 74/492-451

Nyitva tartás: H, K, CS, P: 8-12; 14-17; SZE: 8-12; SZO: 9-11



## HÁZASSÁGKÖTÉS

Kovács István (Bátaszék) – Rittlinger Beáta (Bátaszék)  
Rónai Ákos Zoltán (Bátaszék) – Csóka Tímea (Bátaszék)  
Sereg Richárd (Sárpilis) – Horváth Ramóna (Sárpilis)  
Botár Balázs (Bátaszék) – Hajaletín Adrienn (Bátaszék)  
Bátyity Balázs (Baja) – Oroszlány Laura Alexa (Baja)  
Takács Dániel (Szekszárd) – Toronyi Eszter (Bátaszék)



## SZÜLETÉSEK

Mezei Imre	08.13.	Dózsa-Pál Inez	08.28.
Varga Linett	08.22.	Módis Norina	09.02.
Sági Benett	08.23.	Biró Olívia	09.04.
Balázs Milán	08.25.	Forrai Dominik	09.08.
		Fülöp Szófia	09.10.



## GYÁSZHÍREK

Sztojka Gusztáv László	1955
Pécs Gáspár József	1948
Thész Erzsébet	1927
Habinyák Jánosné Lamos Ilona	1942
Gyarmati Györgyné Klósz Katalin	1928
Varga Lajosné Sebes Éva	1941
Kővágó Máttyás	1930
Papp Vilmos	1945

## GOLD CAR AUTÓSISKOLA



**Gépjárművezetői tanfolyam  
folyamatosan indul!**

„AM” SEGÉDMOTORKERÉKPÁR  
„A” MOTORKERÉKPÁR  
„B” SZEMÉLYGÉPKOCSI  
„B+E” SZEMÉLYGÉPKOCSI NEHÉZPÓTKOCSIVAL  
„C” TEHERGÉPKOCSI ÉS  
„C+E” TKG + NEHÉZPÓTKOCSI KATEGÓRIÁKBAN.

TANFOLYAM HELYE: BÁTASZÉK, DOLINA U. 9.

**eduKRESZ**  
e-learning

Tantermi képzés mellett már nálunk is jelentkezhet az e-learning képzésre  
„AM”, „A1”, „A2”, „A+24”, „B”, „B+E”, „C”, „CE” kategóriákban.

Jelentkezni lehet: GERHÁT JÁNOS iskolavezető, szakoktató – Bátaszék, Dolina u. 9.  
06-70/312-0748 • 06-74/491-909 • e-mail: gerhat@tolna.net

Tájékozódjon autósiskolánkról az interneten: [www.goldcarautosiskola.hu](http://www.goldcarautosiskola.hu)

A felnőttképzést folytató intézmény 17-0014-06 számon van nyilvántartva.  
2020. I. n. év, „B” VSM e.: 56,52% f.: 40 % ÁKO: 103,14% KK: 201 123 Ft

## Csáki - Autó Garage

TELJESKÖRŰ  
GÉPJÁRMŰJAVÍTÁS

AUTÓSZERELÉS

HIBAKÓDKIOLVASÁS

FŰTŐMŰJAVÍTÁS

GUMIJAVÍTÁS

ALKATRÉSZ-ÉRTÉKESÍTÉS

Bátaszék, Budai utca 39.  
Tel.: 30/713-3632

## GAMATERV MÉRNÖKIRODA [www.gamaterv.hu](http://www.gamaterv.hu)

Energetikai tanúsítás, épületenergetika,  
biztonsági és egészségvédelmi terv készítés:  
MAYER ANTAL - ÉPÍTŐMÉRNÖK -  
06-20/333-7545 | [gamaterv@gmail.com](mailto:gamaterv@gmail.com)

Épülettervezés, akadálymentes épületek  
tervezése, meglévő épületek akadálymentesítése:  
MAYERNÉ GYENES ALÍZ - ÉPÍTÉSZMÉRNÖK,  
REHABILITÁCIÓS KÖRNYEZETTERVEZŐ -  
06-30-859-3614 | [gamaterv.bataszek@gmail.com](mailto:gamaterv.bataszek@gmail.com)



## Vásároljon a Piac téri DUNA halboltban Bátaszéken!



Mindig friss és jó minőségű, ízletes halat,  
amit állandó beszállítónk a Szegedfish Kft.  
Vízizállat-egészségőri nyilatkozatával igazolunk.

**VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!**

HALTISZTÍTÁS, SZELETELÉS, ELŐRENDELÉS: 06/70-606-2113, 06/20-469-7452

BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA • Megjelenik 2600 példányban.

• Felelős szerkesztő: ÓCSAI KRISZTINA • Kiadja: BÁTASZÉKÉRT MARKETING NONPROFIT KFT.  
• Felelős kiadó: CSÖTÖNYI LÁSZLÓ A KFT. IGAZGATÓJA. • A szerkesztőség címe: 7140 Bátaszék,  
Szent István tér 7. • Telefon: +36 74 493 690, +36 30 701 2638. • E-mail: [cikador@batasezekert.hu](mailto:cikador@batasezekert.hu)  
• Nyomdai munkálatok: Séd Kft. • Tel.: +36 74 529 950 ISSN: 14168065



**BÁTASZÉKÉRT**  
Marketing Nonprofit Kft.